

Mairie



MAROLLES  
EN HUREPOIX

# InfoM<sup>MAROLLES</sup>Mag

Le magazine d'information de notre ville

N° 25 - Octobre 2016

## Inauguration de l'îlot Ouest du nouveau quartier Cœur de ville le 2 juillet 2016



LA NEWSLETTER  
EST ARRIVÉE p7  
Abonnez-vous !



Les nouveaux quartiers  
de la commune

p. 8 & 9



Signature officielle du Contrat de territoire  
entre le Département et la Commune p. 9



La rentrée scolaire

p. 10



# Mairie

1 avenue Charles de Gaulle  
91630 Marolles-en-Hurepoix

☎ 01 69 14 14 40

📠 01 69 14 14 59

✉ mairie@marolles-en-hurepoix.fr

www.marolles-en-hurepoix.fr

## Horaires d'ouverture de la mairie

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 8h30 à 12h et 13h30 à 17h30  
Mercredi et samedi : 8h30 à 12h

## Horaires d'ouverture du CCAS

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 8h30 à 12h



### Forum des associations (4/09/2016) :

*Armée de terre (121<sup>e</sup> RT), gendarmerie, pompiers, élus et Marollais, tous mobilisés pour une sensibilisation à la lutte contre la radicalisation, aux principes de sécurité et au dispositif de réserve.*

## Sommaire



• Édito

p 3



• Comptes-Rendus  
des Conseils Municipaux

p 4



• Environnement

p 5



• Culture, loisirs et vie  
communale en images

p 6



• Vie de la commune

p 7



• CCAS et Résidence du Parc

p 12



• Médiathèque

p 15



• Manifestations à venir

p 16



• Scolaire et Péri-scolaire

p 17



• Sport

p 20



• Associations

p 22



• Tout s'explique

p 28



• Etat civil

p 29



• Envoyez-nous vos photos

p 29



• Et chez nos voisins

p 29



• Numéros utiles

p 30

Responsable de la publication : **Mairie de Marolles-en-Hurepoix.**

Directeur de la publication : **Georges JOUBERT.**

Responsable de la communication : **Francis PREUD'HOMME.**

Service communication : **Katia SOENEN.**

Réalisation : **Sandra CAUDRON.**

Imprimeur : **IMPRIMERIE ROCHELaise**, **certifiée Imprim'vert.**

Papier certifié

Photo 1<sup>ère</sup> de couv. : Inauguration Cœur de ville le 2 juillet 2016.

Photo 2<sup>ème</sup> de couverture : Stand "Information sur les réserves" le 4 sept 2016.

Les textes doivent être fournis sur CD, par mail (communication@marolles-en-hurepoix.fr) ou sur clé USB et les photos numériques en format jpg haute résolution. Les photos en épreuve imprimante ne seront pas acceptées.

Date limite de remise des articles pour le prochain bulletin : **Lundi 12 décembre.**



web





Marollaises, Marollais,

La rentrée scolaire 2016-2017, à la fois tant attendue et redoutée, s'est déroulée dans le calme et la sérénité.

Malgré tout, nous avons encore tous à l'esprit les tragiques événements de cet été, et la menace terroriste, toujours aussi présente, persiste. Ces actes barbares peuvent se produire n'importe où et à tout moment, c'est pourquoi nous devons collectivement faire preuve de vigilance, de civisme et de bon sens.

Le personnel communal et les enseignants sont sensibilisés aux risques d'attentats. Le personnel est, en quasi-totalité, formé aux premiers secours. J'ai, par ailleurs, adressé aux associations marollaises un courrier leur prescrivant toutes les mesures à prendre pour les différentes manifestations organisées. Elles doivent être respectées car c'est la sécurité de tous qui est en jeu.

La rentrée, c'est aussi le forum des associations qui, cette année encore, a confirmé le succès des années précédentes. **Je remercie tous les bénévoles et responsables d'activités** et invite toutes les personnes intéressées à les rejoindre pour renforcer les équipes. En effet, la baisse du bénévolat met en péril certaines associations et le désengagement de tous pourrait conduire à la disparition de certaines activités pourtant chères aux Marollais.

*Je tiens également à remercier chaleureusement Ottavia DELCROS, Josiane et Daniel AUBRY pour leur travail et leur dévouement durant de nombreuses années, respectivement pour la MJC et l'USM Arts Martiaux. Je remercie leurs successeurs et leur souhaite une grande réussite dans leurs nouvelles responsabilités.*

*Cet été, nous avons subi un trafic aérien soutenu et inhabituel, du 18 juillet au 26 août, de 6h00 à 23h30 et ce, malgré plusieurs courriers envoyés aux instances concernées, Aéroports de Paris (ADP) et Direction Générale de l'Aviation Civile (DGAC). Cette situation devrait se répéter l'année prochaine et sans doute la suivante. Conscients que la rénovation des pistes d'Orly est indispensable, nous avons exigé une réunion avec les responsables d'ADP et de la DGAC afin d'obtenir une amélioration sensible pour les communes survolées. Elle aura lieu le 7 octobre, en présence d'Olivier Léonhardt, Président de Cœur d'Essonne Agglomération et de tous les maires concernés.*

Enfin, cette fin d'année verra de grands chantiers débiter :

- L'entrée de ville, route de Saint-Vrain,
- L'aménagement paysager et viaire de l'Avenue du Lieutenant Agoutin,
- Le Centre Technique Municipal et le Centre de Première Intervention de nos pompiers.

*Ces travaux importants et longs devraient améliorer la sécurité et l'environnement chers à tous les Marollais.*

**Par avance, je vous remercie pour votre patience et votre compréhension pour les désagréments inévitables en cas de travaux.**

*Ces nouvelles réalisations vont se concrétiser avant la rentrée de l'année prochaine ; elles nous encouragent à poursuivre nos efforts pour Marolles et les Marollais.*

*Après un été qui, je l'espère, vous a apporté repos, détente et loisirs, je vous souhaite à toutes et à tous une bonne fin d'année.*

Votre Maire  
Georges JOUBERT



## Du 21 Juin 2016

Membres du Conseil Municipal présents : 18 (pour les points 2 et 5 relatifs aux comptes administratifs, M. le Maire quitte la séance afin de ne pas prendre part au vote)

Membres du Conseil Municipal ayant donné pouvoir : 7

Membre du Conseil Municipal absent excusé : 1

Votants : 25

### Le Conseil Municipal a adopté à l'unanimité les points suivants :

1. Budget de l'Assainissement : Compte de gestion du receveur 2015
2. Budget de l'Assainissement : Compte administratif 2015
3. Budget de l'Assainissement : Budget supplémentaire - 2016
4. Budget Principal : Compte de gestion du receveur 2015
5. Budget Principal : Compte administratif 2015
6. Budget Principal - Affectation des résultats 2015
7. Budget Principal - Budget supplémentaire - 2016
8. Personnel communal - Modification du tableau des effectifs (suppression de postes et création d'un poste d'ATSEM à temps non complet)
9. Personnel communal - Participation financière à la protection sociale complémentaire des agents
10. Avis relatif à la demande d'affiliation volontaire de la commune de Plaisir et de la communauté urbaine Grand Paris Seine-et-Oise auprès du Centre Interdépartemental de Gestion
11. Modalités d'exécution et de recouvrement des travaux de branchements aux réseaux d'assainissement n'entrant pas dans le cadre des tarifs fixés par la délibération du 24 mars 2016
12. Modalités d'exécution et de recouvrement de l'entretien et des travaux sur le patrimoine communal mis en location entrant dans le cadre des « réparations locatives, menu entretien et charges récupérables »
13. Nouvelle délibération relative aux délégations accordées au maire par le Conseil Municipal en vertu de l'article L 2122-22 du Code Général des Collectivités Territoriales
14. Délibération relative à l'acquisition de la parcelle AA 827 située avenue du Lieutenant Agoutin
15. Projet de location des parcelles AA 679, 825 et 829 situées avenue du Lieutenant Agoutin
16. Service Enfance : Modification du règlement intérieur
17. Service Enfance-Jeunesse : Quotients familiaux
18. Service Enfance-Jeunesse : Tarifs
19. Modification de la carte scolaire
20. Transports scolaires : participation de la commune - Participation des élèves
21. Médiathèque Jean Farges : Modification du règlement intérieur
22. Projet de fusion du Syndicat Intercommunal d'Aménagement, de Réseaux et de Cours d'Eau, du Syndicat Intercommunal d'Assainissement de Lardy-Janville-Bouray, du Syndicat Intercommunal d'Assainissement Marolles / Saint-Vrain, du Syndicat Intercommunal des Eaux de la Vallée de la Juine et du Syndicat Intercommunal des Eaux entre Rémarde et École, dans le cadre du Schéma département de Coopération Intercommunale

### Le Conseil Municipal a adopté à la majorité le point suivant :

23. Motion de soutien à la candidature de la Ville de Paris à l'Organisation des Jeux Olympiques et Paralympiques d'été de 2024 (1 abstention)

Monsieur le Maire a rendu compte des actes effectués par délégation du Conseil Municipal, conformément à l'article L 2122-22 du Code Général des Collectivités Territoriales.

Le compte rendu détaillé de ces séances est affiché en mairie et publié sur le site internet de la commune : [www.marolles-en-hurepoix.fr](http://www.marolles-en-hurepoix.fr) après son approbation lors de la séance suivante du Conseil Municipal.





## Les toutounets

### Le vrai coupable est sur deux pattes !

**Le comité de rédaction de Marolles-en-Hurepoix s'excuse pour son dernier article sur les déjections canines paru dans l'Info-Mag n°24 du mois de juin dernier car celui-ci devait manquer cruellement de clarté.**

**En effet, nous avons pu observer que ce rappel au civisme n'avait pas eu l'effet escompté, nous trouvons encore bien trop de déjections canines sur nos espaces publics. Nous allons essayer d'être plus clairs cette fois-ci :**

#### PROCÉDURE :

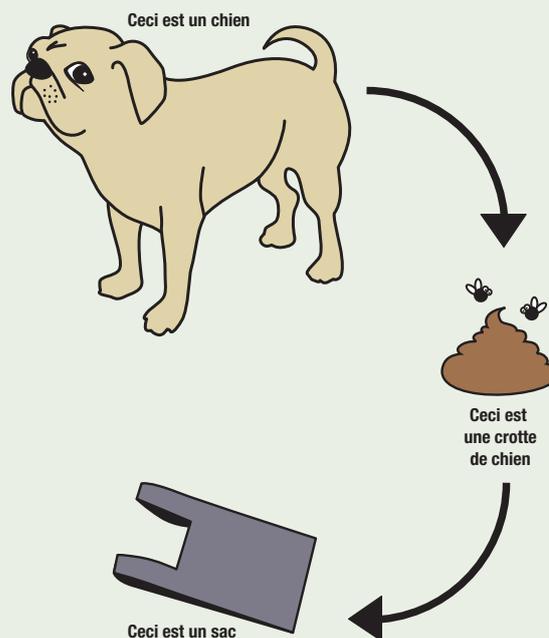
1. Se saisir d'un sac plastique que vous avez pris avant de quitter votre domicile ou mis à disposition dans les bornes "Toutounet".
2. Ramasser la déjection en retournant le sac comme un « gant » sur la déjection.
3. Jeter le sac dans une poubelle.

Ce n'est pas compliqué, il suffit d'un peu de civisme et de bonne volonté.

**Pour rappel :** la commune met à votre disposition des sacs appropriés à cet usage dans les bornes « Toutounet » réparties sur toute la commune.

Enfin, nous vous rappelons également que les propriétaires ou possesseurs de chiens sont tenus, par la loi\* de procéder immédiatement et par tout moyen approprié, au ramassage des déjections canines sur le domaine public communal. **En cas de non respect, il s'agit d'une infraction passible d'une contravention de 2<sup>ème</sup> classe au tarif de 35€.**

*\*article R48-1/3 alinéa Code Pénal.*



## Guide du compostage

Dans le dernier INFO MAG vous avez pu prendre connaissance de l'article « Comment gérer son compost au PRINTEMPS et en ÉTÉ. » Ce dernier article clôturera la gestion du COMPOSTEUR, pour cela nous allons évoquer l'AUTOMNE et L'HIVER :

#### MON COMPOSTEUR EN AUTOMNE :

J'utilise le compost en paillis au pied des arbres, arbustes et haies, pour les protéger d'un soleil trop fort, les préserver aussi et éviter la prolifération des mauvaises herbes.

Le compost peut aussi s'utiliser comme amendement organique, c'est-à-dire incorporé au sol en grande quantité (de 1 à 5 kg/m<sup>2</sup>) pour rendre le sol plus fertile.

Les feuilles mortes représentent de gros volumes (apport carboné) qu'il faut bien mélanger avec les dernières tontes et les fermentescibles de cuisine, pour éviter en effet de tassement et faciliter leur décomposition.

#### MON COMPOSTEUR EN HIVER :

C'est le moment creux du cycle annuel du composteur, il est au ralenti, sa température est basse, mais constante, en moyenne entre 10 et 20 degrés (contre 40 à 50 degrés en pleine saison !)

Je continue à l'alimenter en alternant toujours avec déchets secs/déchets humides et fermentescibles de cuisine.

Durant cette période, je surveille attentivement le risque de tassement, et l'humidité à l'intérieur du composteur et je l'aère régulièrement.

**N'oubliez pas les règles essentielles pour avoir un bon compost : équilibrez celui-ci et diversifiez vos déchets.**

#### RAPPEL : QU'APPELLE-T-ON COMPOSTAGE ET COMPOST ?

*Le compostage reproduit le cycle naturel de la matière : cette transformation en humus est un processus biologique au contact de l'air dû à l'action des êtres vivants du sol : bactéries, champignons, insectes, ... Le compost obtenu restitue au sol la matière organique et les éléments nutritifs nécessaires à la croissance des plantes.*



## Culture, loisirs et vie communale en images...



### Journée des associations le 4 septembre

Toutes les activités sportives et artistiques étaient présentes en cette journée et pour plus d'informations sur les nouvelles associations, rendez-vous en page 22.



### La rentrée scolaire 2016

Une rentrée estivale pleine d'émotions, de nouvelles rencontres et découvertes. Nous souhaitons une belle année scolaire à tous les jeunes Marollais !



### Sortie annuelle des séniors à Pithiviers

Le C.C.A.S. a organisé le jeudi 16 juin 2016 à Pithiviers, la traditionnelle « sortie de juin » réservée aux séniors de la commune de Marolles-en-Hurepoix.



### Atlan Cup le 25 juin

Plus de 70 participants pour cette édition 2016 de l'Atlan cup. Soleil, bonne ambiance et goûter de clôture ont contribué tout autant à la réussite de cette manifestation.



### Marolles en Zik

Super moment plein de talent musical et félicitations aussi pour les performances hip-hop et Double Duch des jeunes Marollais !



## Départ en retraite

Le 1<sup>er</sup> juillet dernier, personnel, élus et membres de la famille étaient réunis pour souhaiter une longue et heureuse retraite à Madame Martine Eyrolles.



Marollaise depuis sa jeunesse, employée par la commune depuis 1997, « Martine » était bien connue des enfants car elle travaillait au restaurant scolaire principal et a pris plaisir à servir plusieurs centaines de « petits gastronomes affamés ».

Les enfants lui disent « merci » et à nouveau, nous lui souhaitons de profiter longtemps de cette période de longs congés ...

## Foyer associatif, avenue du Lieutenant Agoutin



Les travaux de construction de ce nouveau foyer sont en cours.

Ils devraient se terminer en octobre ce qui permettra alors de démolir l'actuel local pétanque et de commencer les travaux d'aménagement de l'avenue du Lieutenant Agoutin.

## La nouvelle Newsletter est arrivée

Depuis le mois de septembre 2016, vous pouvez recevoir l'actualité des manifestations et informations importantes de votre ville directement par mail sur votre ordinateur, tablette ou smartphone. Pour cela, il vous suffit de remplir le mini-formulaire : image ci-dessous.

The screenshot shows the website for the Mairie de Marolles-en-Hurepoix. At the top, there is a navigation menu with categories: ACCUEIL, VIE MUNICIPALE, ENFANCE, JEUNESSE, ÉCOLES, MAROLLES PRATIQUE, VIE ASSOCIATIVE, ACTION SOCIALE, and PROJETS. The main content area is divided into several sections:

- ACTUALITÉS**: Contains news items such as "Transports scolaires collège et lycées" and "Médiathèque « Ciné en balade »".
- AGENDA**: Lists upcoming events, including "Sortie au parc des félins" and "Vesti'Aid vente".
- MÉTÉO**: Displays the weather for Marolles-en-Hurepoix, showing a minimum of 21°C and a maximum of 23°C.
- EN 1 CLIC**: Provides quick links to "Menus des écoles", "Publications municipales", "Plan de la ville", "Portail famille", and "Formulaire de contact".
- S'ABONNER À LA NEWSLETTER**: A circular callout highlighting a subscription form with a text input field for "Votre email...", a dropdown menu for "Actualité", and an "ENVOYER" button.

At the bottom of the page, contact information for the Mairie de Marolles-en-Hurepoix is provided, including the address, phone number, and email.



## Nouveau quartier du Cœur de ville

L'inauguration de l'îlot Ouest du nouveau quartier du cœur de ville s'est déroulée le samedi 2 juillet 2016 à 11h en présence de M. Joubert, Maire, M. Pouzol, député, M. Sprotti, 1<sup>er</sup> vice-président de Cœur d'Essonne Agglomération et M. Toulat, Directeur Général de la société Nexity Domaines qui a réalisé cette opération.



Futurs habitants, riverains, et élus ont ainsi pu découvrir ce nouvel ensemble, situé juste à côté des 3 courts de tennis en plein air. Organisé autour d'une vaste cour intérieure (Square Rolland Garros) aménagée en espace vert (Cf. Photo), cet îlot comprend 54 logements qui seront livrés de septembre à décembre 2016 :

- 2 immeubles donnant avenue du Lieutenant Agoutin (pour un total de 35 appartements) et 8 maisons de ville en accession à la propriété,
- une villa de 8 appartements et 3 maisons de ville en locatif social.



Au 1<sup>er</sup> trimestre 2017 seront livrés les 78 logements de l'îlot Est (côté salle des fêtes).

Sur 41 logements déjà vendus, 17 ont été achetés par des Maronnais, et 11 par des habitants de Cœur d'Essonne Agglomération non Maronnais. Il est à noter que les acquéreurs sont plutôt jeunes : 72% ont moins de 40 ans.

**Nous souhaitons la bienvenue à ces nouveaux Maronnais et une bonne installation aux personnes déjà maronnaises qui emménagent dans ces nouvelles habitations.**



## Quartier Route de Saint-Vrain

Les 28 logements de l'îlot Est de la Route de Saint-Vrain sont à présent livrés et habités.

Cette 1<sup>ère</sup> phase comprend :

- 20 maisons individuelles en accession à la propriété,
- 2 maisons individuelles et 6 appartements en locatif social.



Sur les 10 lots à bâtir situés du même côté, certains pavillons sont déjà construits.

Côté Ouest, les 18 logements devraient être livrés fin 2016.

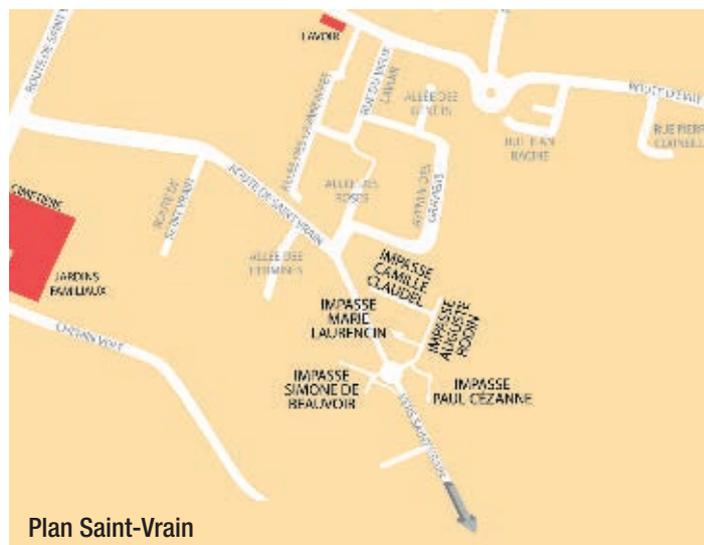
Les travaux d'aménagement du rond-point en entrée de ville devraient débuter avant la fin de l'année.

**Nous souhaitons la bienvenue à ces nouveaux Maronnais.**





## De nouveaux quartiers... de nouvelles rues... les femmes sont à l'honneur !



Parmi les nombreuses rues de Marolles-en-Hurepoix, 10 portaient des noms de personnalités : Lieutenant Agoutin, Pierre Corneille, Marie Curie, Louis Pasteur, Charles de Gaulle, Panhard et Levassor, Jean Racine. Pour le Domaine du Château, il avait été donné aux voies nouvelles de la résidence des noms d'écrivains : rue Victor Hugo, impasse Jules Verne et allée George Sand.

La parité n'était pas respectée puisque, chacun peut le constater, parmi ces 10 noms on ne trouve que 2 femmes : **Marie Curie** (physicienne au double prix Nobel, en chimie et en physique) et... **George Sand** (écrivaine célèbre, moins connue sous son véritable nom, Aurore Dupin).

Pour dénommer les rues créées pour les nouveaux quartiers du cœur de ville ou de la route de Saint-Vrain, le Conseil Municipal a décidé de mettre majoritairement les femmes à l'honneur.

Pour le quartier du cœur de ville, le thème des aviateurs célèbres a été choisi et nous vous invitons donc à vous promener :

- Square Roland Garros,
- Rue Louis Blériot (où la nouvelle maison médicale se situera),
- Impasse **Jacqueline Auriol**,
- Impasse **Hélène Boucher**.

Route de Saint-Vrain, le domaine des arts a été retenu : peintres, écrivaine, sculpteurs célèbres ont été choisis pour donner leur nom aux voies suivantes :

- Impasse **Simone de Beauvoir**,
- Impasse Auguste Rodin,
- Impasse **Camille Claudel**,
- Impasse **Marie Laurencin**,
- Impasse Paul Cézanne.

## Signature du contrat de territoire

Lundi 6 juin 2016 à 17h00, Monsieur le Maire a procédé, avec M. Michel Bournat, 1<sup>er</sup> Vice-Président du Conseil départemental, à la signature du contrat de territoire entre la commune et le département de l'Essonne, en présence de M. Nicolas Méary et de Mme Sophie Rigault, conseillers départementaux.



Il est de plus en plus difficile pour les communes d'obtenir des subventions. Or, ce contrat, véritable partenariat avec le département de l'Essonne, permet à la commune d'obtenir, de 2016 à 2018, une subvention correspondant à 75% du montant HT des travaux.

Pour ce contrat, la commune a donc ciblé 4 opérations :

- la réfection de la toiture de l'Église,
- la restructuration des tribunes et des vestiaires du Stade,
- la réhabilitation et la mise en conformité de la Salle des Fêtes (1<sup>ère</sup> tranche),
- la démolition-construction du Foyer Associatif.

Le montant total de la subvention est de **541 420 €** réparti comme suit :

### • Réfection de la toiture de l'Église

Coût de l'opération : 98 440 € HT  
Taux de subvention : 75%  
Montant de la subvention : 73 830 €

### • Restructuration des tribunes et des vestiaires du Stade

Coût de l'opération : 117 000 € HT  
Taux de subvention : 75%  
Montant de la subvention : 87 750 €

### • Réhabilitation et la mise en conformité de la Salle des Fêtes (1<sup>ère</sup> tranche) :

Isolation thermique extérieure, changements des menuiseries, mise aux normes du hall et des sanitaires en termes d'accessibilité.

### • Démolition-construction du Foyer Associatif

Coût de l'opération : 120 000 € HT  
Taux de subvention : 66.53%  
Montant de la subvention : 79 840 €

**Nous remercions le Conseil Départemental pour ce partenariat important pour la Commune.**



## Cartes d'identité

**Renouvellement des cartes d'identité délivrées pour une durée de 10 ans et dont la validité a été étendue, par décret, de 5 années supplémentaires.**

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014, les cartes nationales d'identité délivrées à des personnes majeures à la date de la délivrance, ont vu leur portée passer de 10 à 15 ans. Certains usagers ont des difficultés pour se rendre à l'étranger avec ce document car la prolongation de 5 ans n'apparaît pas sur la carte d'identité. À titre exceptionnel, la Préfecture de l'Essonne autorise au cas par cas le renouvellement anticipé de ces cartes. Les usagers concernés qui souhaitent renouveler leur carte d'identité par anticipation doivent accompagner leur dossier de demande de renouvellement des justificatifs indiquant le pays concerné (titres de transport...) et les difficultés rencontrées pour utiliser leur carte.

## Départ des Docteurs Bussy, dentistes

**Chers patients,**

Après 35 ans d'exercice dentaire à Marolles, il est temps de nous arrêter et de céder la place au dynamisme, à l'enthousiasme et au professionnalisme d'un autre couple de dentistes, les docteurs Sarah et Benjamin SERROR.

**Nous vous remercions de votre confiance et de votre fidélité.** Toutes ces années sont passées très vite et ont été très agréables grâce à vous, à Nathalie et Laurence, nos deux fidèles assistantes qui continueront à vous accueillir et s'occuper de vous comme elles l'ont fait avec nous.

**Nous vous souhaitons bonne continuation.**

**Dominique et Philippe BUSSY**



Vous retrouverez les docteurs Sarah et Benjamin Serror assistés du docteur Yedjer aux mêmes coordonnées (Tél. : 01 64 56 95 39).

## La rentrée de la Halte-garderie



**Une rentrée en douceur...**

Comme chaque année, l'équipe de la halte-garderie la Farandole a organisé une matinée portes ouvertes le samedi 3 septembre.

Ce fût l'occasion pour de nouvelles familles de visiter les locaux de la structure gérée par Cœur d'Essonne Agglomération et de rencontrer l'équipe éducative. Suite aux échanges entre les parents et les professionnels, de nouvelles inscriptions ont été enregistrées et les adaptations des enfants programmées dès la semaine suivante.

« L'adaptation » est la période que l'enfant passe en présence de ses parents à la halte-garderie. Ensemble, ils découvrent les repères de ce nouvel espace de jeux et de rencontres. L'équipe décide avec les parents du moment favorable aux premières séparations.

**Bonne rentrée à toutes les familles.**

**Horaires d'accueil :**

**Lundi :** 8h45-11h45, **mardi-jeudi-vendredi :** 8h45-15h15

**Fermetures :** 2<sup>ème</sup> semaine des vacances scolaires de Toussaint, d'hiver et de printemps. Les 2 semaines de Noël. Les vacances scolaires d'été.

## La rentrée scolaire



**Ce fut une rentrée estivale pour les enfants Marollais, accueillis sous un beau soleil par leurs enseignants à qui nous souhaitons une bonne année scolaire.**

**Bienvenue également aux nouveaux enseignants de chaque école :**

• **École maternelle Gaillon :** deux nouveaux enseignants : Mme Piedcoq et Mme Richard et deux nouveaux ATSEM (agent territorial spécialisé des écoles maternelles) : Mme Lydie Barbin et M. Erwann Heurtin.

• **École maternelle Vivier :** Mme Guillermo, qui était enseignante en école élémentaire, et qui a pris la fonction de directrice.

Une nouvelle enseignante : Mme Bertoïa.

• **École élémentaire Vivier :** 4 nouveaux enseignants : Mme Dujon, Mme Stephant, Mme Ardoise et M. Blangeot.

• **Nouveauté au niveau du secteur élémentaire :** La mairie avec une subvention de l'éducation nationale va mettre en place l'installation de 15 tablettes numériques dans le bâtiment des CM2 au bénéfice de ce niveau, pour établir une continuité avec le collège.

• **Sécurité d'encadrement de la rentrée :**



Compte tenu de la situation, une sécurité accrue a été mise en place pour répondre aux mesures demandées dans le contexte actuel.

**En conclusion, je souhaite à tous les enfants une belle année scolaire.** Chantal Letessier, Adjointe chargée de l'Enfance et de l'Éducation

## Calendrier vacances scolaires 2016-2017

	Fin des cours	Reprise des cours
<b>Vacances de la Toussaint</b>	mercredi 19 octobre	jeudi 3 novembre
<b>Vacances de Noël</b>	samedi 17 décembre	mardi 3 janvier
<b>Vacances d'Hiver</b>	samedi 4 février	lundi 20 février
<b>Vacances de Printemps</b>	samedi 1 <sup>er</sup> avril	mardi 18 avril
<b>Pont de l'Ascension 25 et 26 mai 2017</b>		
<b>Vacances</b>	samedi 8 juillet	



## Tarifs et Quotients familiaux 2016

Pour 2016/2017, la grille de quotients familiaux a été modifiée pour plus d'équité.

Les quotients seront calculés à partir de l'avis d'imposition sur les revenus de 2015.

**Le mode de calcul du quotient familial est le suivant :**

**Revenu imposable de la famille divisé par 12, puis divisé par le nombre de personnes dans le foyer.**

- Une part supplémentaire est attribuée aux personnes élevant seules leur(s) enfant(s) dont l'avis d'imposition indique que la qualité de « Parent Isolé » a bien été déclarée.
- En cas de garde alternée, les revenus pris en compte seront ceux des père et mère de l'enfant au vu des deux avis d'imposition. Si un seul avis d'imposition est fourni alors que la garde est alternée, le nombre d'enfant (s) sera divisé par 2 dans la base de calcul.
- En cas de famille recomposée, toutes les ressources du foyer doivent être déclarées.
- Pour les familles d'accueil, le quotient « professionnel » est égal aux revenus mensuels de la personne chargée de l'accueil.

Grille des quotients à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2016

Tranches	Quotient Familial compris entre	
1*	en dessous de 243	
2	243	à 291
3	292	à 419
4	420	à 604
5	605	à 869
6	870	à 1 251
7	au dessus de 1 251	

(\*) Pour la 1<sup>ère</sup> tranche, sera prise en compte la situation particulière de la famille en début de chaque trimestre.

## Tarifs Service Enfance-Jeunesse

Grille de tarifs applicable dès le 1<sup>er</sup> octobre 2016.

Tranches	Restaurant scolaire	P.A.I.* Accueil au restaurant scolaire sans repas	Accueil périscolaire la 1/2 heure	Etude surveillée (16h à 17h30)	1/2 Journée de Centre ou Veillée (repas et accueil inclus)	P.A.I.* 1/2 Journée de Centre ou Veillée (accueil sans repas)	Journée de Centre ou Nuitée (repas et accueil inclus)	P.A.I.* Journée de Centre ou Nuitée (accueil sans repas)	Point d'activité Atlan 13 & Kaz'Ados
1	0.62	0.40	0.60	2.38	2.60	2.47	5.20	4.94	0.62
2	1.56	1.01	0.64	2.55	2.89	2.75	5.77	5.48	0.66
3	2.70	1.76	0.74	2.94	3.52	3.34	7.04	6.69	0.72
4	3.06	1.99	0.84	3.35	4.28	4.07	8.55	8.12	0.79
5	3.46	2.25	0.96	3.83	5.24	4.98	10.48	9.96	0.86
6	3.89	2.53	1.09	4.36	6.40	6.08	12.79	12.15	0.92
7	4.36	2.83	1.25	5.01	7.81	7.42	15.61	14.83	1.02
Extérieur	11.88	11.88	3.73	14.89	16.86	16.86	33.71	33.71	2.04

Pour mémoire :

- le tarif de la 1/2 journée de centre est égal à la moitié du tarif de la journée de centre
- les accueils « sans repas » sont réservés aux élèves souffrant d'allergie alimentaire, pour lesquels il a été établi un P.A.I. (Projet d'Accueil Individualisé)
- les tarifs PAI, journée de centre et 1/2 journée de centre, correspondent respectivement aux tarifs normaux journée de centre et 1/2 journée de centre, minorés de 5%
- le tarif P.A.I. Accueil au restaurant scolaire sans repas correspond à 65% du tarif restaurant scolaire

\*les accueils « sans repas » sont réservés aux élèves (souffrant d'allergie alimentaire) pour lesquels il a été établi un P.A.I. (Projet d'Accueil Individualisé). Le tarif P.A.I. Accueil au restaurant scolaire sans repas correspond à 65% du tarif restaurant scolaire. Les tarifs P.A.I., journée de centre et 1/2 journée de centre, correspondent respectivement aux tarifs normaux journée de centre et 1/2 journée de centre, minorés de 5%.



## Repas des aînés

### Le repas des aînés 2017

Le repas des aînés se tiendra le samedi 14 janvier 2017 à la Salle des Fêtes. Les Marollesais et Marollesaises ayant atteint l'âge de 65 ans et leur conjoint à cette date sont conviés à cette manifestation.

Pour ceux ou celles qui pour des raisons personnelles ne pourraient se déplacer, il sera proposé un colis de Noël qui sera distribué le matin du samedi 17 décembre 2016.

Uniquement les plus de 65 ans, ayant un Revenu Fiscal de Référence ne dépassant pas 18000 € pour une personne seule et 30000 € pour un couple

peuvent bénéficier du colis et du repas (à vérifier sur votre avis d'imposition 2016 sur les revenus 2015).

**Pour profiter de ces dispositifs, il faudra impérativement venir s'inscrire auprès du CCAS :** les modalités et le bulletin d'inscription vous sont précisés lors de la prochaine parution de l'Echo Marolles n°93 d'octobre, où vous pouvez vous renseigner au 01.69.14.14.40 ainsi qu'au CCAS aux heures d'ouverture : le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h30 à 12h.

## Sortie des séniors à Pithiviers

© crédit photo J.Pasquier – site : [www.marolles.pasquier.nom.fr](http://www.marolles.pasquier.nom.fr)

### Sortie des séniors le 16 juin à Pithiviers

Le Centre Communal d'Action Sociale a organisé le jeudi 16 juin 2016 la traditionnelle « sortie de juin » réservée aux séniors de la commune de Marolles en Hurepoix.



De bon matin, nous nous sommes dirigés vers la commune de Chilleurs-aux-Bois pour nous rendre au Château

de Chamerolles. C'est au début du 16<sup>ème</sup> siècle, que Lancelot 1<sup>er</sup> du lac fait bâtir celui-ci à l'emplacement d'une ancienne forteresse médiévale dont il reste aujourd'hui le plan carré avec ses tours et ses douves. Chamerolles abrite depuis 1992, l'un des rares sites français consacrés au monde des parfums. Cette promenade des parfums vous invite à découvrir l'univers de la toilette et de senteurs d'intérieurs meublés du 16<sup>ème</sup> siècle à nos jours et une multitude d'objets et de flacons.



Malgré les fortes pluies du printemps qui l'ont abimé, son jardin renaissance invite à la rêverie.



C'est à deux pas du Château de Chamerolles au cœur d'un petit village que nous avons apprécié le repas servi au sein de ce restaurant gastronomique que je vous invite à découvrir. C'est dans la Salle « Roi Arthur » du Restaurant le

Lancelot que nous avons goûté sa cuisine inventive autour d'une équipe dynamique et efficace. Evidemment le dessert était un Pithiviers fondant, crème à la vanille et glace pistache.



L'après-midi était consacrée à la visite du Musée des transports puis à une promenade en chemin de fer. Ce musée retrace le quotidien des cheminots d'avant-guerre, les locomotives de 1870 et 1895 une série de Decauville, un tramway électrique, des vitrines de casquettes, lanternes, affiche, etc. Puis nous avons pris le chemin de fer historique de 4 km qui nous a menés de Pithiviers à Bel'Ebat, un tronçon préservé du train départemental Pithiviers-Toury, le Décau construit en 1892. Cette visite nous a permis des rencontres insolites avec les bénévoles de l'association A.M.T.P, tous passionnés par cette « chose vivante » la vapeur, son évolution d'hier et une passion commune pour les préserver en état.



## Sorties à la mer

© crédit photo J.Pasquier – site : [www.marolles.pasquier.nom.fr](http://www.marolles.pasquier.nom.fr)

Comme chaque année le CCAS de Marolles vous a proposé deux sorties à la mer le 24 juillet à Deauville et le 21 août à Trouville. Rendez-vous donc à l'été prochain pour ces sorties estivales. (Inscription obligatoire. Vous pouvez vous renseigner aux heures d'ouvertures du CCAS au 01.69.14.14.40).



## OPAH



### Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat

Si vous êtes propriétaires occupants ou bailleurs d'un logement et que vous envisagez de changer les fenêtres mal isolées ou bien de refaire l'isolation sous la toiture vous pouvez bénéficier d'aides.

Mise en place par les collectivités locales et Coeur d'Essonne Agglomération, cette action permet aux propriétaires occupants et bailleurs qui souhaitent améliorer leur logement afin de réduire les factures d'énergie (électricité, gaz, fioul, etc...) de bénéficier de subventions versées par l'État, l'Anah, Coeur d'Essonne Agglomération, la commune de Marolles-en-Hurepoix, le département, la région, les caisses de retraites.

**Venez-vous renseigner auprès des conseillers à l'occasion des permanences tenues par SoLIHa Essonne (anciennement PACT 91) au CCAS de Marolles.**

## Vesti'Aid



Voici nos dates pour le début de la nouvelle année scolaire :

Vente	Dépôt et vente
15 octobre	5 novembre
19 novembre	-
20 novembre : FOIRE AUX JOUETS	
3 décembre	-
17 décembre : GRANDE BRADERIE D'HIVER	

## Restaurant du cœur



### Lancement de la 32<sup>e</sup> Campagne d'hiver 2016-2017

La période estivale est terminée : toutes les activités scolaires, professionnelles, associatives, sociales reprennent progressivement. De leur côté, les Restos du Cœur mettent tout en œuvre pour que la 32<sup>e</sup> Campagne d'hiver qui démarra fin novembre 2016 soit aussi généreuse que possible au profit des personnes les plus démunies. Le 16 septembre, l'association départementale a réuni en assemblée générale, les bénévoles de ses différents centres, à la salle des fêtes de Marolles comme l'an passé, ce qui lui a permis de leur présenter à la fois le bilan de l'année écoulée et les objectifs qu'elle s'est fixés pour cette nouvelle campagne.

Toutes les modalités pratiques concernant les jours et heures d'ouverture du Centre de Marolles pour prendre en charge les inscriptions et procéder ensuite aux distributions alimentaires hebdomadaires seront communiquées le moment venu par le canal des médias habituellement utilisés : Echo Marollais et panneaux lumineux. **L'équipe des bénévoles du Centre des Restos du Cœur de Marolles vous remercie de votre soutien.**

*on compte sur vous*

## Accueillant (e) familial(e) :

### un métier à découvrir



L'alternative à l'hébergement en établissement connaît une demande croissante. Pour y répondre, le Conseil départemental recherche des familles d'accueil.

#### Vous souhaitez :

- Exercer une activité à votre domicile,
- Offrir un cadre familial chaleureux et stimulant à une personne âgée ou à un adulte handicapé, l'accompagner dans les actes de la vie quotidienne (toilette, prise des repas, des médicaments...),
- Privilégier l'écoute, le respect de la personne, le maintien ou le développement de ses capacités d'autonomie,
- Vous êtes prêt à travailler en partenariat avec les acteurs médico-sociaux du Conseil départemental de l'Essonne qui interviennent à votre domicile.
- Vous disposez d'une chambre d'au moins 9 m<sup>2</sup>,

#### Vous pouvez devenir accueillant familial.

Si ce métier vous intéresse, contactez Mme GOUJY au pôle accueil familial adultes : 01 60 91 16 79 ou le secrétariat : 01 60 91 26 06.

Le Président du Conseil départemental délivre l'agrément qui vous permet d'exercer ; c'est la personne accueillie ou son représentant légal qui vous emploie, donc qui vous rémunère. Des documents sont disponibles en mairie ou sur le site internet du Conseil départemental sur cette page : <http://www.essonne.fr>

## La semaine bleue

Cette année la semaine bleue se tiendra à Marolles du 10 au 14 octobre. Le CCAS offrira pour la semaine des moments de plaisir et de multiples rencontres.

#### PROGRAMME DES ANIMATIONS :

*Les demandes d'inscriptions doivent être effectuées directement par les intéressés au C.C.A.S. à partir du jeudi 8 septembre 2016.*

#### • Lundi 10 octobre : journée restons jeunes

De 14h30 à 16h30, Gratuit, Atelier « Cuisine » à la RPA

#### • Mardi 11 octobre : journée Prévention seniors

De 14h30 à 16h30, Gratuit, Théâtre - Débat sur les escroqueries à la Salle des Fêtes

#### • Jeudi 13 octobre : journée culturelle

De 8h45 à 14h, 15,00 € : Visite guidée du Château de Dourdan, suivie d'un repas servi par la RPA (A/R en car)

#### • Vendredi 14 octobre : journée convivialité

À partir de 10h, toute la journée, gratuit, à la RPA

Bonne « semaine bleue » à tous et à très bientôt !



## Notre philosophie de vie, en quelques mots et beaucoup d'images !

### Un été festif, sportif et musical

Pour rester dans la tendance d'un été passé sous le signe du sport (il n'y a pas d'âge pour aimer le foot et fêter les victoires !), nous avons sorti boules de pétanque et club de golf pour des après-midis actifs. Le tournoi de pétanque a réveillé un bel esprit de compétition... mais toujours dans la bonne humeur.



La météo capricieuse ne nous aura pas permis de partir en balade ou en pique-nique comme prévu... mais ce n'est que partie remise.

Comme à chaque changement de saison, nous re-décorons notre salle de restaurant. Cette fois, nous avons utilisé du bois flotté pour créer des suspensions. **Nous remercions Sylvie Cousin** pour ses idées créatives mais surtout pour avoir arpenté les plages à la recherche du précieux matériau !



En juillet, nous avons organisé une soirée Karaoké. Des classiques "de notre époque" jusqu'aux artistes actuels, en passant par des mémorables moments de Johnny Hallyday, il y en a eu pour tous les goûts. **Nous sommes repartis la voix cassée mais le sourire au cœur !**



Cet été, nous avons aussi envie de musique et de chants. Plusieurs artistes nous ont fait le plaisir de venir partager nos après-midis : Oreste Mauro qui a régalé nos oreilles de ses morceaux au piano et Stélena Serhane, talentueuse chanteuse et violoniste de 16 ans. **Nous les remercions chaleureusement pour leur participation bénévole.**



### Séniors Marollais à partir de 60 ans :

Le restaurant de la résidence vous est ouvert. Tous les midis du lundi au vendredi, ponctuellement ou régulièrement, nous vous accueillons pour déjeuner dans une ambiance conviviale. Vous composerez votre menu en fonction de vos goûts ou de votre régime (sans sel et diabétique). **Tarif : 6,90 €. Information et réservation au 01.64.56.09.67.**





**Médiathèque municipale Jean Farges**  
 3, Grande Rue - 91630 Marolles-en-Hurepoix  
 Tél : 01 64 56 11 43  
 Courriel : [mediatheque@marolles-en-hurepoix.fr](mailto:mediatheque@marolles-en-hurepoix.fr)  
 Site internet : [www.bmmarolles.cassioweb.com](http://www.bmmarolles.cassioweb.com)  
 Facebook : [www.facebook.com/bibmarolles](http://www.facebook.com/bibmarolles)

L'inscription est gratuite pour tous les Marollais pour le prêt de documents. Une inscription individuelle est réalisée à l'accueil. Une pièce d'identité suffit pour s'inscrire. Pour les mineurs, une autorisation parentale doit être fournie.

Horaires d'ouverture	
Mardi	16h - 19h
Mercredi	14h - 18h30
Vendredi	16h - 19h
Samedi	10h - 12h30 et 14h30 - 17h

## Facebook

En complément de notre portail web, venez sur la page Facebook de la médiathèque à l'adresse suivante : [www.facebook.com/bibmarolles](http://www.facebook.com/bibmarolles). Notre facebook vous permettra de suivre pas à pas l'actualité, l'activité de la médiathèque et d'y participer.



## La Médiathèque numérique



La Bibliothèque Départementale de l'Essonne met gratuitement à disposition une médiathèque numérique.

Vous pouvez télécharger depuis votre domicile sur votre ordinateur des livres numériques pour adolescents et adultes, des albums pour enfants consultables en ligne, des exercices pour le code de la route, des cours de remise à niveau en français ou des cours d'anglais niveau débutant à avancé. Pour y avoir accès, il faut être inscrit à la médiathèque. Des codes d'accès à la médiathèque numérique vous seront fournis suite à l'inscription.

La médiathèque met également 2 liseuses à votre disposition que vous pouvez emprunter pour 4 semaines.

## Zoom en images...

quelques animations à la médiathèque en juin



### Le jardin de mémé Rose

Evelyne Bernardini nous a enchanté avec mémé Rose et ses histoires...



### Spectacle pour les tous-petits

La compagnie « Les volubiles » a émerveillé les tous-petits avec les assistantes maternelles pour clôturer la saison en juin dernier

## Les prochaines animations dans notre calendrier

Découvrez l'ensemble de notre programmation sur [www.bmmarolles.cassioweb.com](http://www.bmmarolles.cassioweb.com) ou avec l'Écho Marollais chaque mois.

• **Vendredi 14 octobre à 20h30** : Rencontre-lecture avec l'auteure, Pascale Andrée Chevereau. Elle a écrit de nombreux poèmes, essais et nouvelles. Dédicace de l'auteure au cours de la soirée. Entrée libre. Public adulte.



• **Samedi 15 octobre à 14h30** : Atelier philosophique avec A. Georgandas. N'hésitez pas à venir discuter et construire votre réflexion avec le philosophe sur un thème.

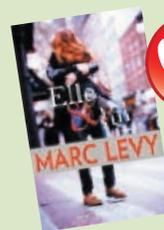
• **Vendredi 4 novembre à 20h30** : Soirée « lectures à voix haute », public adulte, par l'association Eclats de Lire avec des textes où l'humour est le fil rouge... Une poignée de doux-dingues de lecture prend plaisir à partager pour vous faire rire, pleurer, frissonner, rêver ou voyager.

## Les coups de cœur des lecteurs

Les romans adultes



Et voici le palmarès des romans adultes les plus empruntés par les lecteurs à la médiathèque pour le premier semestre 2016 :



**1** Elle et lui  
Marc Levy



Les enfants de l'hiver  
Gilbert Bordes



**3** Le livre des Baltimore  
Joël Dicker

Retrouvez l'ensemble des sélections du café littéraire sur notre portail web : [www.bmmarolles.cassioweb.com](http://www.bmmarolles.cassioweb.com) dans la rubrique coups de cœur.

## Le wifi à la médiathèque



Les personnes disposant d'un ordinateur portable ou de tout autre matériel équipé du wifi ont la possibilité de se connecter gratuitement au wifi. Renseignements à l'accueil de la médiathèque.



# Manifestations à venir

## 2<sup>ème</sup> semestre 2016

Ce programme est provisoire et peut être modifié. Le programme définitif et le détail des différentes manifestations vous seront communiqués dans l'écho marollais tous les mois et sur le site Internet de la ville.

### OCTOBRE

8 : SNL fête ses 20 ans !

(animations-jeux et bal à la salle des fêtes)

9 : Concert de la rentrée à l'église avec "Celtic Whirl" : ballades irlandaises.

10 au 14 : Semaine bleue des séniors (page 12 et 13)

16 : Repas dansant 40<sup>ème</sup> anniversaire de l'UNC à la salle des fêtes

22 et 23 : Festival du court-métrage, association « le Francilien » à la salle des fêtes

### NOVEMBRE

5 : Bal de la « SAINTE BARBE » des pompiers à la salle des fêtes

11 : Cérémonie du 11 novembre

12 : concert de la chorale Crescendo

17 : Loto CCAS à la salle des fêtes

18 : Concert de jazz à la salle des fêtes avec Julien Le BOT et son Quartet

19 : Soirée dansante Comité des fêtes « Beaujolais nouveau » à la salle des fêtes

Les 25, 26 et 27 : Théâtre par la « Compagnie les Hermines » à la salle des fêtes, « Le sens du ludique ».

### DÉCEMBRE

2 : Téléthon à la salle des fêtes

10 : Concert de Noël avec la Maîtrise de la Cathédrale de Chartres

10 : Salon de Noël par Confidences créatives au Cosec

10 : salon de Noël de la MJC « Talents cachés » à la salle des fêtes

17 : « Noël des enfants » à la salle des fêtes

### JANVIER 2017

6 : Cérémonie des vœux du Maire

14 : Repas des anciens à la salle des fêtes

20 : Spectacle « les Hivernales » à la salle des fêtes

21 : Salon « forum de l'orientation » FCPE-GPIM

## SNL Marolles Fête ses 20 ans !



SNL Marolles vous invite à fêter ses 20 ans le Samedi 8 Octobre à la salle des fêtes.

De 14h à 17h, une après-midi jeux de société sera animée par l'association « Chaos Lord » et les bénévoles de SNL. Enfants, jeunes et adultes, en famille ou entre amis, vous êtes tous invités à venir jouer.

A partir de 21h, ce sera « Bal pour un toit », bal folk animé par le groupe « Pic Note Folk » ([www.picnote.fr](http://www.picnote.fr)). Ce groupe réunit des musiciens qui invitent à la pratique des danses traditionnelles des régions de France et d'ailleurs, principalement collectives. Lors du bal, un musicien explique les pas de danse, pour la plupart simples, permettant à petits et grands de danser ensemble ! **L'entrée du bal sera une participation libre. Les sommes collectées seront affectées à la création et à l'entretien de logements SNL. Retenez dès à présent cette date !**



## Festival du court métrage le Francilien 22 et 23 octobre

Pour la deuxième année, LE FRANCILIEN se déroulera Salle François des Garets le samedi 22 et le dimanche 23 octobre 2016 à Marolles-en-Hurepoix.

Ce festival est ouvert à tous les vidéastes non professionnels qui après une présélection pourront avoir le plaisir de montrer leur savoir faire à un public et sur grand écran.

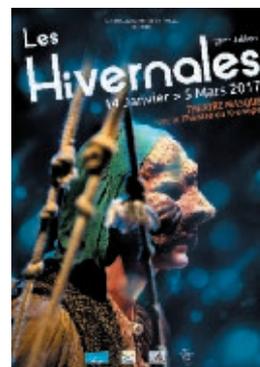
**L'entrée est gratuite** et le public sera invité à voter pour le film « de cœur du public ».



## Spectacle des Hivernales (salle des fêtes)

**Théâtre masqué - Knock**  
Représentation « Tout public » :  
**VENDREDI 20 JANVIER à 20h30**  
à la salle des fêtes

L'arrivée du Dr « Knock » dans le petit bourg montagnard de Saint Maurice transforme petit à petit un village - peu enclin à consulter les médecins - en un gigantesque centre hospitalier. Dans un décor très ingénieux, fait de malles et de caisses entassées, de portes et de trappes dérobées, une kyrielle de personnages étranges et masqués se succèdent et se bousculent aux consultations du nouveau docteur : « Ça vous chatouille ou ça vous gratouille ? ».  
**« Un Knock survitaminé, loufoque et burlesque. Un pur régal, un vrai bonheur ! ».**



Tous les détails de ses manifestations vous seront communiqués dans l'Echos Marollais et dans l'agenda du site internet.



## QUAND ON EST ADO, L'ENNUI C'EST QUOI ?

C'est rester seul devant la télévision devant tous les programmes au risque de regarder ceux qui ne nous conviennent pas...

C'est traîner dans la rue, seul ou en groupe, au risque de se laisser entraîner dans des actes dangereux voir illégaux...

C'est surfer sur internet au risque d'avoir accès à des sites qui ne sont pas pour nous et avoir des contacts avec des individus peu recommandables...

**Etre ado à Marolles, c'est ne rien risquer, ni s'ennuyer !**

En participant aux nombreuses activités proposées par les associations ainsi qu'à celles de la commune : nous sommes là pour te proposer une foule d'activités que tu pourras choisir selon tes envies. Les activités communales sont adaptées à chaque tranche d'âge : **Kaz'Ado pour les moins de 14 ans et Atlan 13 pour les 14-17 ans.**

**Et pour les 18 ans et plus**, nous vous invitons à venir nous parler de vos idées (d'animations, jeux, activités...) chaque vendredi soir sur le site d'Atlan13 au stade où nous vous accueillons de 18h30 à 19h30.

## Kaz'Ados



### Votre enfant passe trop de temps devant les écrans ? Vous travaillez, vous ne pouvez rien y changer ? Confiez-les nous !!!

Jérôme et Jenny proposent aux CM2 et jeunes collégiens (jusqu'à 13 ans inclus) des activités ludiques, sportives, culturelles et pédagogiques tous les mercredis et les vacances scolaires.

La salle se situe au dessus des tribunes de foot, au stade. Elle est aménagée de manière à ce que les jeunes se retrouvent dans un cadre leur ressemblant : baby-foot, table de ping-pong, billard, coin BD, jeux de société, etc.

**De nombreuses animations et sorties ont été organisées durant l'année précédente** : bowling, ciné, S-Arena, lasergame, piscine, footballe, Graff, escrime, escalade, repas, veillées, etc...

**Le fonctionnement pour les collégiens a changé** (ancien système de forfait à la période). L'inscription se fait désormais dans les mêmes conditions qu'au centre de loisirs (inscription en mairie ou sur le site internet de la commune - voir règlement intérieur).

Et, en plus des animations et sorties proposées par Kaz'Ados, les collégiens peuvent fréquenter (à la condition d'avoir rendu la fiche de renseignements remplie et signée par les parents et de s'être pré-inscrit) :

- les séances de foot en salle au COSEC, du vendredi de 20h à 22h,
- les animations sportives et sorties organisées ponctuellement le samedi (priorité donnée aux jeunes d'ATLAN 13).



Retrouvez toutes les animations sur le site du service jeunesse [www.atlan13.fr.nf](http://www.atlan13.fr.nf) > Kaz'Ados > Planning.  
Pour tous renseignements, n'hésitez pas à contacter Jenny au service jeunesse, par téléphone 06.09.01.40.28 ou par mail [kazados@marolles-en-hurepoix.fr](mailto:kazados@marolles-en-hurepoix.fr)

## Atlan 13



### Comment ça fonctionne ?

ATLAN 13 est ouvert les mercredis et les vacances scolaires à tous les jeunes, Marollais ou non, (dès 14 ans et jusqu'à la veille de leurs 18 ans) sans inscription préalable.

**IMPORTANT** : La participation à certaines activités encadrées (animations sportives, sorties, veillées, foot en salle, séjours, ...) nécessite une inscription annuelle. Il suffit juste de remettre la fiche de renseignements et le tour est joué !!! Tu pourras alors fréquenter la structure à ton gré, participer au « foot en salle » au COSEC les vendredis soirs, t'inscrire aux sorties, animations des samedis et veillées qui t'intéressent.



### ATTENTION : NOUVEAUX HORAIRES

#### En période scolaire :

- **Mercredi** : de 14h à 19h : Accueil et animation
- **Vendredi** : de 17h à 19h : Accueil et information (recherche d'école, de stage, d'emploi...)
- **de 20h à 22h** : Foot en salle au COSEC ou repas, veillée ou autres animations
- **Samedi** : Ouvertures ponctuelles pour animations sportives ou sorties - sur inscription (selon planning sur le site internet [www.atlan13.fr.nf](http://www.atlan13.fr.nf))

#### Vacances scolaires :

Du lundi au vendredi de 14h à 19h (veillées de 19h à 22h selon planning)

+ d'infos sur le site internet [www.atlan13.fr.nf](http://www.atlan13.fr.nf),  
par téléphone 06.09.01.40.28  
ou par mail [atlan13@marolles-en-hurepoix.fr](mailto:atlan13@marolles-en-hurepoix.fr)



## L'été 2016 en quelques mots et photos...

La rentrée des classes est déjà passée, alors il est temps de faire un « petit retour en arrière » pour se souvenir des vacances d'été au service enfance et jeunesse...

Tout au long de l'été, les équipes d'animation du service enfance et jeunesse se sont relayées pour proposer aux enfants et jeunes des animations au centre de loisirs, sur kaz'Ados et sur Atlan 13, ainsi que quatre séjours.

### Les animations au centre de loisirs

Les cowboys et les indiens de Marolles se sont retrouvés au centre en juillet ! Les grands jeux (La ruée vers l'or, le casino western, le Cluedo géant...), les activités sportives et manuelles, les veillées et les sorties (Buthiers, Odyssée de Chartres, Mer de sable...) ont rythmé notre mois.



### Les animations au centre de loisirs (suite)

Au mois d'Août, les pirates ont embarqué à bord de leur navire fantôme. Nous avons traversé les mers à la recherche de nombreux trésors, navigué au large de la piscine de Sainte-Geneviève-des-Bois, construit de nombreux repaires de pirates, rencontré les aigles de Rambouillet et accumulé un butin de séjours.

Une dizaine de veillées au centre au cours de l'été ont permis aux enfants de se retrouver entre copains pour une soirée (autour d'un barbecue ou d'un repas préparé avec les enfants).



### Les quatre séjours d'été :

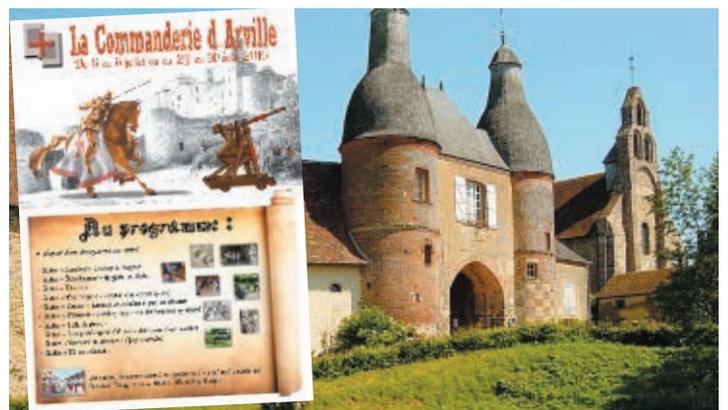
#### Séjour à La Commanderie d'Arville (du 6 au 8 juillet)

Les petits Marollais ont été enchantés du voyage dans le temps qu'ils ont pu vivre, avec l'équipe d'animation, à la Commanderie d'Arville datant du XII<sup>ème</sup> siècle !

Retour à l'époque des chevaliers et des croisades : comment et de quoi vivaient t-ils ?

Les enfants se sont plongés dans cette époque en découvrant et pratiquant le « Tir au trébuchet », l'Enluminure, les ateliers saltimbanques, la taille de pierre, le théâtre, les épreuves du chevalier et la fabrication de pain viennois et autres douceurs...

Sans oublier la beauté du site par sa bâtisse et ses jardins !

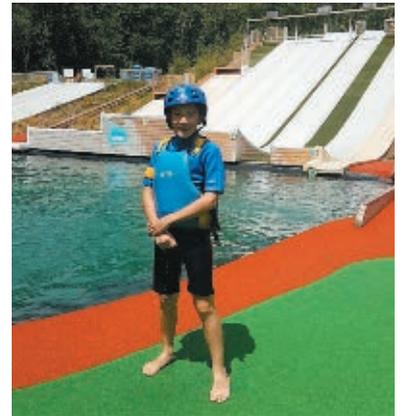




## L'été 2016 en quelques mots et photos...

### Un séjour à l'Aiguillon sur mer du 11 au 17 juillet

Quelques jours de camping près de l'océan, où les jeunes ont profité des nombreuses baignades (mer, piscine du camping et parc aquatique avec toboggans géants). On rajoute une journée au parc d'aventure Indian Forest (paintball, water-jump, accrobranche et autres défis sportifs...), des déplacements en vélo, des balades en ville, des veillées et un peu de sport, et le programme est complet.



### Deux séjours au centre de pleine nature de Torchamp du 6 au 8 juillet et du 22 au 26 août

Un séjour où les enfants ont pu découvrir et pratiquer des activités sportives de pleine nature (kayak, escalade, tir à l'arc, pêche, course d'orientation, ...). La rivière située devant le centre nous a permis de nous rafraîchir et de faire des barrages et autres jeux d'eau. Des soirées « feu de camp et barbecue » (en août), des jeux et animations proposées par les animateurs pour compléter ce programme.



Au total, ce sont 96 enfants du centre de loisirs et 32 jeunes d'Atlan 13 et kaz'ados qui pourront vous raconter leurs aventures. Que dire de plus ? Ah si, VIVEMENT L'ÉTÉ PROCHAIN !!!



## USM Arts Martiaux

### USM JU JIT SO

Rio 2016. La France, 2<sup>ème</sup> Nation du monde au classement des médailles



Une nouvelle fois encore, le Judo français a réussi ses jeux olympiques. Avec 5 médailles, dont 2 en Or : Teddy Riner et Emilie Andéol, le Judo participe grandement à la moisson des médailles françaises.

**Art de vivre qui apprend les valeurs de rigueur, de discipline et de respect.** Le Judo est accessible à toutes et tous quels que soient l'âge, la taille ou le poids. Le Judo répond aussi aux attentes de chacun, Loisir ou Compétition.

**La nouvelle équipe de la section USM Ju Jit So, vous attend nombreuses et nombreux pour un essai gratuit dans les différentes disciplines que nous vous proposons : Judo, Ju Jitsu et Aérogym.** (Important ! Pour tout essai gratuit, vous devez être muni impérativement d'un certificat médical de non contre-indication sportive).

**A très bientôt, au Dojo/Cosec aux heures de cours.**

**Retrouvez toutes les informations sur notre site :**

<http://marollesjudo.wix.com/jujitsu>

Bruno ROBIC, le Président.

### USM TAEKWONDO



**Vous cherchez un sport alliant physique et spiritualité, respect de l'autre et maîtrise de soi ?** Alors le Taekwondo est fait pour vous.

**Taekwondo "la voie des pieds et des poings" est un art martial coréen complet et enrichissant (technique, combat, casse de planche, self-défense...)** mais aussi une discipline Olympique (à l'image d'Haby NIARE, médaillée d'argent aux JO de RIO 2016).

**Horaires des cours :**

- enfants (dès 7 ans) : lundi & mercredi 19h30 à 20h30 au COSEC/salle de danse.
- ados/adultes (dès 13 ans) : lundi & mercredi 20h30 à 22h00 au COSEC/salle de danse.

**Renseignements par mail :** [marollestaekwondo@gmail.com](mailto:marollestaekwondo@gmail.com) ou rendez-vous sur notre **page Facebook :** <https://www.facebook.com/UsmTkdDokwan>

A bientôt !

"Toute l'équipe USM Taekwondo"

### USM VO-CO TRUYEN



**Un démarrage en forme**

**L'USM - VO CO TRUYEN a démarré sa première saison à la salle d'Arts Martiaux depuis le 6 septembre dernier.**

Les cours « enfants » se déroulent les mardis et vendredis de 19h à 20h et les cours « ados/ adultes » les mardis et vendredis de 20h à 22h. Les cours ont pour but d'amener les pratiquants à une pleine maîtrise de cet art martial traditionnel vietnamien en s'exerçant au combat « poings/pieds », au combat au sol, aux enchaînements à mains nues, au maniement des armes traditionnelles, à la self-défense et à encore bien d'autres choses...

Convivialité, bonne humeur et rigueur sont au rendez-vous pour permettre la transmission des valeurs du Vo Co Truyen.

Pendant les vacances d'été, l'USM - VO CO TRUYEN n'a pas été inactive en étant présente à diverses manifestations :

- Le 1<sup>er</sup> juillet, des pratiquants ont assuré une animation VO CO TRUYEN lors de l'Olympiade organisée par l'école Paul BERT d'Itteville. Cette animation a ravi les petits et les pratiquants.
- Lors des journées des associations, le 3 septembre à St-Vrain et le 4 septembre à Marolles, des adhérents épaulés par le bureau ont pu mettre en avant le VO CO TRUYEN par des démonstrations d'enchaînements de combats et de self-défense.

Le samedi 17 septembre, le traditionnel pot d'accueil des arts martiaux a été maintenu. De nombreux adhérents (anciens et nouveaux) sont venus à ce moment toujours aussi convivial.

**Il n'est pas trop tard pour nous rejoindre ! Les inscriptions ont lieu directement à la salle d'Arts Martiaux les jours de cours : mardi et vendredi de 19h à 21h tout au long de la saison.** Vous pouvez participer à un cours d'essai gratuit en présentant un certificat médical.

**Retrouvez toutes les informations sur facebook :** [usm Vo Co Truyen](https://www.facebook.com/UsmVoCoTruyen) ou **contactez-nous par email :** [usm.vocotruyen@gmail.com](mailto:usm.vocotruyen@gmail.com)  
Eric Dufay, le Président

## USM Athlétisme



**Course et/ou Marche active-nordique, nous proposons les deux activités**



**Choisissez ce qui vous convient selon votre forme du moment ou votre humeur...** Notre coach nous propose différents lieux de sorties : les bois de Marolles ou de Lardy, le lac de Brétigny, le parc de Mennecy, Chamarande... et varie les reliefs et les distances pour plus de plaisir ! Si vous souhaitez participer à des courses ou marches dans le département, en Ile de France voire en province, le club propose

également des sorties. La saison passée, nous étions 62 adhérents, moitié hommes/femmes avec des motivations différentes et des niveaux différents mais toujours dans la bonne humeur.

**Venez nous rencontrer sur le stade de Marolles, notre local est à côté des tribunes, les jours d'entraînement : mardi-jeudi 19h / samedi-dimanche 9h.**

**N'hésitez pas à visiter notre site :** <http://usmarolles.free.fr/>

**ou à nous contacter par mail :** [usmathletisme1@free.fr](mailto:usmathletisme1@free.fr)

À bientôt





## USM Tennis



Une nouvelle année démarre. Mais avant de repartir vers de nouvelles aventures, un petit retour en arrière sur cette fin de saison.



### Les Championnats interclubs de l'Essonne 2016

Avec 17 équipes engagées de 9 ans aux plus de 45 ans, les joueuses et joueurs du club ont bien défendu les couleurs de Marolles dans tout le département. Les résultats furent excellents dans toutes les catégories.

Chez les jeunes, une équipe 13/14 ans garçons est championne de l'Essonne et une équipe 15/16 ans garçons vice-championne de l'Essonne. Chez les seniors, l'équipe 1 dames monte en 3<sup>ème</sup> division et l'équipe 1 hommes des +45 ans est championne de l'Essonne et monte en division Pré-nationale.

### Fête du Tennis

Le week-end du 19 juin a conclu cette saison sous un soleil radieux. Vous avez été nombreux à apprécier les performances de nos jeunes lors des finales du tournoi de l'école de tennis, de participer à la démonstration de FITennis, de tester votre vitesse de service, tout cela autour d'un grand barbecue.

### La nouvelle saison est bien partie !

Après 5 ans d'absence, le tournoi interne est de retour en ce début d'année. Il permettra pour les nouveaux adhérents mais aussi pour les plus anciens de lier connaissance, de trouver des partenaires de jeux et aussi de passer de bons moments. Venez les encourager tous les week-end de mi-septembre à mi-octobre

### Les équipes de Marolles déjà en compétition

4 équipes Femmes et Hommes composées d'une vingtaine de joueuses et de joueurs participent depuis début septembre au Challenge de l'Essonne. Chaque année cette compétition ludique permet aux adhérents qui le souhaitent de découvrir les rencontres officielles. Quant à l'équipe de +45 ans hommes, elle essayera, dès mi-octobre, de se qualifier pour le championnat de France.

### L'enseignement

Notre équipe enseignante composée de Marc, Steven et Cédric vous accueille tous les soirs de la semaine et le samedi matin. Quelques places sont encore disponibles dans toutes les catégories d'âge. Si vous êtes intéressés, venez faire un test.

**Pour toute demande de renseignements**, rendez-vous au club house tous les samedis de 11h à 12h sauf pendant les congés scolaires ou contactez nous par mail à [us.marolles@fft.fr](mailto:us.marolles@fft.fr).

Retrouvez toutes les actualités du club sur notre site internet :

[www.club.fft.fr/us.marolles](http://www.club.fft.fr/us.marolles)

Merci à tous, et bonne saison, Le bureau.



## USM Cyclotourisme



Les Filles font du vélo : toutes à Strasbourg 2016

Avant le départ



C'est un rassemblement organisé par la Fédération Française de Cyclotourisme pour les féminines : des voyages à vélo depuis toute l'Europe, au départ de plusieurs dizaines de villes de France et d'Europe pour converger vers STRASBOURG.

Nous étions 28 de l'Essonne dont 4 de la section cyclotourisme de l'USM à participer à cette belle aventure. De charmants messieurs nous accompagnent. Ils se chargeront de transporter nos bagages en voiture, de nous préparer les ravitaillements, les repas du midi. Un pilotera un tandem et conduira Mylène, qui est malvoyante, un autre roulera derrière le groupe en « serre-file »

**Nous partons le 31 mai de Menecy.** Le temps est à la pluie... certaines routes sont transformées en rivières et nous roulons avec de l'eau jusqu'à la hauteur du pédalier. L'après-midi, encore de la pluie et des routes inondées, Nous terminons notre première étape à Conflans sur Seine avec 118 km au compteur. Les vêtements et les chaussures sont trempés mais le moral reste au beau.

**Le lendemain une petite pluie fine laisse place rapidement à de belles éclaircies.** Nous pouvons profiter des petites routes tranquilles de la Champagne sèche, une belle voie cyclable qui longe le lac du Der et nous arrivons le soir à St Dizier, après 132 km. Certaines ont même pris des coups de soleil.

**Troisième étape.** Départ de St Dizier sous un ciel nuageux et bientôt de la pluie. Arrêt au château de Joinville/Marne pour visiter les jardins très fleuris et bien arrosés. Une belle montée après Joinville nous réchauffe. Le parcours devient maintenant bien vallonné. Nous nous arrêtons à Domrémy pour visiter la maison de Jeanne d'Arc. Nous arrivons à Mirecourt avec 130 km au compteur et 1250 m de dénivelé et les vêtements et chaussures à nouveau bien trempés.

Météo plus clémente au départ de la 4<sup>ème</sup> étape. **Nous traversons la Moselle** et atteignons Baccara pour le repas de midi au bord de la Meurthe. L'après-midi le temps se gâte et nous arrivons à Buhl-Lorraine avec un gros orage. Nous prenons le repas dans une petite cabane en bois avec un petit kir au fruit rouge, puis spécialité locale au munster et tarte aux myrtilles meringuée, hummm, de quoi bien nous réconforter. 112 km au compteur et 1176 m de dénivelé.

**Ce samedi matin ressemble aux autres jours**, c'est sous une pluie battante que nous démarrons. Passage au plan incliné du canal de la Marne au Rhin, puis Lutzelbourg et visite de la cristallerie. Nous repartons en suivant le canal puis des pistes cyclables et retrouvons des cyclos alsaciens qui nous conduisent jusqu'à notre hôtel toujours sous la pluie.

**Le lendemain, dimanche 5 juin**, il fait beau et ce sont plus de 5000 « cyclotes » venues de toute la France, et d'autres pays d'Europe qui se retrouvent sur les bords du Rhin. Et c'est un long ruban multicolore qui serpente dans les

vieux quartiers de Strasbourg, passe devant le parlement européen, traverse le Rhin sur la passerelle de l'Europe pour un petit tour en Allemagne. **Que de beaux souvenirs !**

Arrivée à strasbourg





# Associations

## 26<sup>ème</sup> journée des Associations le 4 septembre 2016

Vous avez été nombreux à vous inscrire aux différentes activités sportives et culturelles proposées par les Associations Marollaises et nous remercions tous les bénévoles qui se donnent sans compter pour maintenir les activités pour le bien des pratiquants.

**Nous souhaitons également la bienvenue à 3 nouvelles associations :**

• **ENERGESENS** vous propose des cours de QI GONG : cet art énergétique traditionnel chinois se pratique par des séries de mouvements lents, fluides et circulaires en coordination avec la respiration. **Pour en savoir plus :** contactez Mme DAUVERGNE au 06 19 57 15 22 ou [energesens91@gmail.com](mailto:energesens91@gmail.com)



• **E2G ensemble 2 générations** a pour mission de favoriser le logement gratuit ou à coût modéré pour les étudiants et rompre la solitude des seniors en leur offrant de vivre ensemble autour de services mutuels.

**Pour en savoir plus :** Contactez Mme CHOLAT au 06 09 06 76 44 ou [www.ensemble2generations.fr/](http://www.ensemble2generations.fr/)



• L'association **LE FRANCIEN** pour la promotion des films courts métrages et des nouveaux réalisateurs que nous retrouverons lors du « Festival du court métrage » du 22 au 23 octobre 2016 à la salle des fêtes. **Pour plus d'informations,** contactez M. Clavier au 09 52 40 70 11 / 06 87 07 09 69 ou [cinevif.jpclavier@gmail.com](mailto:cinevif.jpclavier@gmail.com)



## Comité des fêtes



### Bal du 13 juillet 2016



**Il s'est tenu à la salle des fêtes où les Marollais ont répondu présent. L'orchestre 'Cap Music' et ses danseuses nous ont joué les plus grands airs de fête autour de la traditionnelle Paëlla et d'un verre de Sangria. A l'extérieur, il y avait pour l'occasion des structures gonflables pour la plus grande joie des enfants.**

**Merci à tous les bénévoles** pour l'excellente organisation de cet événement et à l'année prochaine.

**Prochaine manifestation :**

le Bal du Beaujolais prévu le samedi 19 novembre 2016.

**Nous vous attendons tous nombreux !**

## Don du sang



ÉTABLISSEMENT FRANÇAIS DU SANG



**Deux collectes ont été effectuées en Juillet et Août :**

**Au total 280 volontaires se sont présentés. Un excellent résultat, compte-tenu de la période estivale !**

**UNE COLLECTE à MAROLLES :**

À la demande des donneurs et du personnel médical (médecins et infirmières) qui souhaitaient intégrer la Commune de Marolles-en-Hurepoix dans le circuit des villes solidaires et organisatrices pour cette cause nationale, nous avons organisé une collecte le 19 septembre 2016 à la salle des fêtes.

Au total, 76 volontaires (dont 43 de Marolles) et 66 personnes ont été prélevées (dont 12 nouveaux jeunes donneurs).

**Ce fut un véritable succès !**

**Nous aimerions réitérer cet événement ponctuellement au cours de l'année,** et pour mener à bien ce projet, nous aurions besoin de bénévoles pour nous accompagner (idéalement jeunes retraités, qui souhaitent s'investir dans leur commune) : convivialité assurée !

**Pour nous rejoindre et pour tout renseignement complémentaire,** veuillez contacter M. KSIASKIEWICZ, Président de l'association

au 06 84 90 42 60 ou par mail : [donnonsnotresang.patrick@gmail.com](mailto:donnonsnotresang.patrick@gmail.com)

**Retrouvez-nous également sur facebook :** DON-DU-SANG-bretignyorge



**La prochaine collecte et dernière de l'année aura lieu le lundi 21 novembre de 15h à 20h à la Salle Maisonneuve derrière l'enseigne ALDI à Brétigny. On compte sur vous !**

## Association Alphabéta



**Bénévolat et Alphabétisation**

L'association Alphabeta recherche des formateurs bénévoles pour enseigner le français aux nombreux migrants qui se présentent à nous. Les cours, d'une durée d'environ une heure et demi, sont donnés sur place à Marolles, ou à Brétigny au centre social Mandela, à raison de 2 fois par semaine, le plus souvent en journée. Les formateurs bénéficient d'une formation assurée par l'association.

**Si cet engagement bénévole vous intéresse, veuillez contacter l'association Alpha-béta par son correspondant sur Marolles :**

Mr Claude MAUGE, email : [claud.mauge@yahoo.fr](mailto:claud.mauge@yahoo.fr)



## Histoire & Patrimoine



### Sortie à Meaux

Lorsque paraîtra cet Info-Mag trois événements importants pour notre association seront passés :

- **La Journée des associations**, où nous sommes toujours présents. Rejoignez-nous, vous pouvez adhérer pour 15 € à titre individuel ou 25 € en adhésion couple pour bénéficier d'une revue annuelle, et de tarifs avantageux pour participer à nos sorties.
- **La sortie à Meaux**, Musée de la Grande Guerre, visite de la ville, dîner, spectacle, Son et Lumière, nous y reviendrons dans le bulletin de Janvier.

### La Cathédrale de Meaux



- **L'exposition sur L'Agriculture :** nos racines, notre avenir. "Des semailles aux récoltes, du labour attelé au tracteur GPS", nous y reviendrons dans un prochain bulletin.



- **Pour tous les nouveaux Marollais**, nous vous indiquons que l'exposition sur "L'Europe déchirée" sera présentée du 10 au 15 novembre à la salle des fêtes de Leudeville, de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h sauf le 11 novembre de 15 h30 à 19 h.

**Jacques Bardet**, 5 rue des Capucines - 01 69 14 86 85, mmjbardet@free.fr.

**Jean-Pierre Clavier**, 40 route de Cheptainville - 09 52 40 70 11, cinevif.jpclavier@gmail.com.

## Amis du jumelage

### La coopération décentralisée au profit de la commune rurale de Lakamané



Après plus de deux décennies d'efforts de coopération décentralisée menée par notre association et par notre municipalité au profit des habitants de notre ville jumelle de Lakamané au Mali, nous travaillons actuellement sur un nouveau programme triennal 2016-2018 qui nécessite de lever des fonds pour sa mise en œuvre.

Nous voulons doter les villages de Guingui (1000 habitants) et de Foutougou (1000 habitants) de la commune rurale de Lakamané, de châteaux d'eau de plus grande capacité de stockage et de bassins réservoirs pour la distribution d'eau potable ; et également aménager l'annexe de la Mairie de Lakamané de moyens numériques modernes afin d'accroître la bonne gestion de la commune et d'améliorer la qualité de nos échanges par Internet.

**Un programme triennal s'achève, mais un autre commence ...**

Les Amis du Jumelage

- Le programme 2013-2016 des AEP des villages de Gory et de Kaniara est terminé.
- Un nouveau programme triennal 2016-2018 commence. Nos objectifs sont les suivants :
  - - Construction d'un nouveau château d'eau de 15 m<sup>3</sup> sur une adduction d'eau potable déjà existante par pompage solaire et remplacement d'un bassin-réservoir fissuré de 10 m<sup>3</sup> du village de GUINGUI - Commune rurale de LAKAMANE - Cercle de DIEMA - MALI : coût évalué après étude à 22 000 €
  - - Construction d'un nouveau château d'eau de 15 m<sup>3</sup> sur une adduction d'eau potable déjà existante par pompage solaire et remplacement d'un bassin-réservoir fissuré de 10 m<sup>3</sup> du village de Foutougou - Commune rurale de LAKAMANE - Cercle de DIEMA - MALI : coût évalué après étude à 22 000 €
  - Réduction de la fracture numérique au profit de l'extension de la Mairie de la Commune rurale de LAKAMANE - Cercle de DIEMA - MALI : coût évalué après étude à 10 000 €

Les châteaux d'eau de Guingui et Foutougou ont actuellement une capacité de stockage de 5 m<sup>3</sup>

Pour cela notre association les Amis du jumelage a encore besoin de votre aide financière afin de pouvoir passer encore une fois « du rêve à la réalité » !

La solidarité n'est pas un vain mot. Nos amis Allemands de notre ville jumelle de Copenbrügge nous ont déjà fait un don de 100 euros pour ces trois projets.

Vous trouverez sur le site de la Mairie de Marolles-en-Hurepoix dans la rubrique des associations - les Amis du Jumelage un formulaire téléchargeable pour faire un don. Chaque donateur recevra un reçu fiscal.

« *C'est d'une toute petite graine qu'est sorti le plus grand arbre* » proverbe malien.

Vincent FAUVELL-CHAMPION,  
Responsable de la Commission Mali,  
de l'association des Amis du Jumelage.



## Groupement paroissial

de Marolles, Leudeville, Guibeville et Cheptainville

### Départ du père Dominique GUERIN

Le groupement paroissial de Marolles, Leudeville, Guibeville et Cheptainville a dit « Au revoir » au Père Dominique GUERIN le 12 juin dernier au cours d'une messe qu'il a célébrée en se souvenant de son ordination presbytérale 40 ans plus tôt.

Nous l'avons ensuite fêté autour d'un verre de l'amitié et d'un pique-nique comme il les aime. Nous le remercions vivement pour les 4 années passées dans nos paroisses et plus particulièrement celle de Marolles où il a toujours su accueillir toutes les personnes, petits et grands qui souhaitaient le rencontrer ou rencontrer la foi.



À la fin de l'été, nous avons été heureux d'accueillir un nouveau prêtre : le Père Jeannot KALYANA, qui occupe à son tour le presbytère de Marolles. Nous lui disons « BIENVENUE » et lui souhaitons de vivre cette nouvelle mission dans la joie !

## Association Syndicale du Lotissement du Chevron

### Journée des « voisins du Chevron »

Le samedi 11 juin 2016, c'était la fête dans l'espace vert privé du Chevron. Le matin à 9h, un amical concours de pêche a été organisé pour les habitants du Chevron invités autour de l'étang dans l'espace vert. Un douzaine de pêcheurs étaient là et la matinée s'est terminée par une remise de prix aux gagnants du concours.

Puis à 15h, pour la fête des enfants du lotissement, c'est un voyage vers le futur qui leur est proposé par l'équipe d'animation conduite par Patrick. À chaque jeu effectué, un élément de fusée à construire est remise à chaque équipe d'enfants et c'est vers 18 heures que les fameuses fusées, une fois construites, ont pris l'air parmi les rires des enfants. Pendant ce temps, une initiation au judo leur a été présentée par un résident et le terrain de boules a accueilli les joueurs. Beaucoup de résidents ont participé à toutes ces animations.



Après cette belle journée, à 19h, un apéro bien frais a accueilli les participants venus en grand nombre au pique-nique qui s'est prolongé jusqu'à la nuit dans une ambiance festive et très détendue.

Les organisateurs se félicitent de la réussite de cette belle journée et de la grande participation des habitants du Chevron à ce rendez-vous et les en remercient.

Le Président de l'association syndicale du Chevron, Paul FRADIN

## Chorale interparoissiale

de Cheptainville, Guibeville, Leudeville et Marolles-en-Hurepoix



Vous souhaitez participer à l'animation des célébrations liturgiques ou des cérémonies familiales (mariages, noces d'or...)?



Rejoignez-nous, la Chorale Interparoissiale Saint-Georges/Saint-Martin vous accueillera chaleureusement.

Pour vos projets de cérémonies en musique ou votre inscription, contactez Mme Françoise CHAUVANCY au 06.10.91.94.80.

## Unité locale de la Croix rouge française de l'Arpajonnais



### Deux « Vestiboutiques » de la Croix Rouge ouvertes à tous

Les bénévoles de la Croix-Rouge Française vous attendent dans deux « Vestiboutiques » où vous pourrez trouver du linge (d'occasion) et neuf (vêtements et chaussures) en contre-partie d'une petite participation financière ; elles sont ouvertes à tous et les recettes sont ensuite re-distribuées aux plus démunis dans le cadre de l'aide alimentaire.

Par ailleurs, l'unité locale d'Arpajon, 2 rue Eugène Lagauche à Saint-Germain-Lès-Arpajon, met à la disposition des plus démunis, un vestiaire (mercredi et jeudi de 14h à 18h) où toute personne se présentant, peut emporter plusieurs articles moyennant une petite somme de 1,5 €.

#### Horaires et coordonnées des « Vestiboutiques » :

OUVERTURE :

jeudi et vendredi de 14h à 18h toute l'année sauf congés annuels (août)

« Vestiboutique-pour-tous » : Résidence Louis Babin, (à côté d'Intermarché) - 91180 Saint-Germain-Lès-Arpajon

« Vestiboutique - petite-enfance » : 12 rue Molière, (près de Bricomarché) - 91520 Egly.

Pour tout complément d'information, contactez par téléphone au : 01 60 83 45 48 et/ou [ul.arpajon@croix-rouge.fr](mailto:ul.arpajon@croix-rouge.fr)



## FNACA



Fédération Nationale des Anciens Combattants  
Algérie - Maroc - Tunisie - Comité Local de Marolles

### Notre voyage en 2016...



Cette année, comme l'an passé, c'est un groupe de 18 voyageurs que les cinq chauffeurs, Bernard, Daniel, Michel, Paul et Serge ont amenés au Village-Vacances Azuréva de Métabief dans le Doubs du 25 juin au 3 juillet.

Le départ a eu lieu le samedi matin à 7h30. Le dimanche est une **journée "nature"**, après une pause au Lac Saint-Point, la source Bleue et celle de la Loue, c'est la découverte de la Taillanderie, cette ferme-atelier fondée en 1798 où sont fabriqués divers outils taillants comme la faux. Puis au retour au fond d'une reculée, la magnifique source de la rivière Lison nous émerveille.

**Le lendemain c'est la journée du "grain de sel"...** puisque c'est la visite de la Grande Saline de Salins-les-Bains complétée par la Saline Royale d'Arc-et-Senans. Le mardi une croisière au "fil de l'eau" nous emmène au gré des canyons façonnés par la nature jusqu'au site National du saut du Doubs.

**Puis c'est "l'Aventure Peugeot"** à Sochaux qui nous accueille en son Musée. Le jeudi c'est au tour de la Ville de Morteau de nous montrer ses trésors, à commencer par le Musée de l'Horlogerie où nous avons admiré de magnifiques pièces d'horlogerie anciennes et récentes avant de découvrir le Tuyé du Papy Gaby et la salle de séchage du fameux "fumé" (cendrée, saucisses de Morteau, jambon)...

Le vendredi matin **une visite étonnante au Parc Polaire** dans le Val de Mouthe, avec de beaux animaux. Imaginons ce paysage avec de la neige et ce n'est plus le Jura, mais le Grand Nord... puis l'après-midi nos chauffeurs nous conduisent par une toute petite route forestière au Musée de la Boissellerie située dans une ancienne scierie et là, diverses histoires de boîtes et coffrets nous sont contées.

Samedi est **une journée "souterraine"**. On commence par l'ancien Fort militaire de Saint-Antoine près de Métabief réaménagé en cave d'affinage de comté, il abrite 100 000 meules ; cette visite s'est terminée par une bonne dégustation.

**Un petit tour en Suisse pour terminer ce voyage** à la magnifique Grotte de Vallorbe puis il faut rentrer pour boucler les valises du retour vers Marolles-en-Hurepoix... et nous vous donnons rendez-vous en 2017, où une autre destination nous attend. **À bientôt donc.**

Le secrétaire du Comité FNACA, Responsable du voyage, Paul FRADIN

## Association LE FRANCIEN



### Festival National Vidéo de Courts métrages

Le Francilien a pour but de se faire rencontrer des vidéastes de divers horizons, témoins de notre temps dans une compétition conviviale.

Ce festival a un rayonnement européen puisque les participants viennent de France, de Belgique, de Suisse et quelques fois de plus loin de la Francophonie, parrainé par la FFCV (Fédération Française Cinéma Vidéo) reconnue d'utilité publique, de CINEVIF (Cinéma et vidéo Ile de France) et est animé par les membres du Club Audiovisuel du Bouchet affilié à CINEVIF et à la FFCV.

Pour plus de renseignements, contactez Jean-Pierre Clavier au 09.52.40.70.11 ou 06.87.07.09.69. Mail : cinevif.jpclavier@gmail.com  
Site du Club Audiovisuel du Bouchet : <http://cabdubouchet.free.fr>

## Marolles Renouveau



Comme chaque année, nous étions présents sur notre stand pour la journée des associations du 4 septembre dernier.



Nous avons reçu des commentaires et observations sur la vie Marollaise. Nous vous rappelons les prochains rendez-vous de Marolles Renouveau avec nos partenaires.

- Le TELETHON 2016, nous vous y accueillerons avec plaisir comme tous les ans.
- Le LOTO du CCAS.
- La journée Essonne Verte du printemps prochain.

**Nous vous remercions une nouvelle fois** pour vos idées, suggestions et votre soutien qui nous aident à améliorer le quotidien des Marollais et Marolaises.

Le bureau de Marolles Renouveau reste à votre disposition.

### Le bureau de Marolles Renouveau.

**Président :** Daniel PAROTTE, **Vice-président :** Christian ANNEN,  
**Secrétaire :** Josiane AUBRY, **Secrétaire adjoint :** Dominique COUTON,  
**Trésorière :** Sylvie COUSIN, **Trésorier adjoint :**

Daniel PAROTTE - Tél. : 06 84 54 60 13 - danparotte@orange.fr



## Happy School de MAROLLES



### English is fun!



Cette langue est très présente aujourd'hui dans les voyages, l'informatique, le travail... et nous sommes là pour vous aider !

Venez vous initier, découvrir ou améliorer votre ANGLAIS :

- Animations enfants, conversation adolescents et cours adultes (plusieurs niveaux.)

**Nouveauté :** HAPPY SCHOOL se met aussi à l'Espagnol (enfants, adolescents et adultes).



### Renseignements et inscriptions

au 07.68.96.49.79 ou happyschooldemarolles@hotmail.fr

## Compagnie des Hermines



### Représentations en novembre 2016

En principe, nous jouons fin novembre. En principe, nous choisissons des comédies qui traitent de sujets dans l'air du temps. En principe, nos fidèles nous disent qu'ils sont contents de nous retrouver.

Alors, nous vous proposons notre nouvelle création « **Le Sens du Ludique** » de Jean-Luc Lemoine que nous jouerons à la salle des fêtes François des Garets les **vendredi 25, samedi 26 novembre 2016 à 20h45 et dimanche 27 novembre à 15 heures.**

En principe, on devrait s'amuser puisqu'il est question de redécouvrir la pratique du jeu...



## Les activités de la MJC

### Saison 2016/2017

#### Avant propos

Après 40 ans de bénévolat à la Maison des Jeunes et de la Culture, dont les dernières années comme Présidente Trésorière, Ottavia DELCROS reprend sa liberté... nous voulions par ces quelques mots la remercier chaleureusement d'avoir maintenu haut la barre de cette association Marollaise et ainsi la pérenniser. **Merci Ottavia de toute cette énergie, bonnes vacances, avec le plaisir de te retrouver.**

**Le bureau, les membres du conseil d'administration**

#### LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

*La MJC fait partie de la vie des Marolaises et des Marollais depuis 1968. Nous avons failli la perdre cette année, non pas par manque d'adhérents, non pas par manque de moyens, mais par manque de bénévoles !*

*En effet, l'année passée, le conseil d'administration et le bureau de la MJC ont cruellement manqué de bras et de cœurs pour l'aider dans ses diverses missions.*

*Car le rôle de la MJC ne se résume pas seulement à vous proposer une occupation ou distraire vos enfants.*

*Cela va bien au-delà.*

- elle donne à chacun la possibilité de s'épanouir personnellement.
- elle a une action éducative en direction et avec les jeunes.
- elle contribue à la création et au renforcement des liens sociaux et aide à lutter contre l'isolement. Chaque activité, chaque manifestation est un lieu de rencontre et d'échange. C'est une maille importante du tissu social de notre commune. Elle facilite ainsi l'intégration de nouveaux marollais.
- elle œuvre contre la discrimination. Quelles que soient ses origines, sa catégorie sociale, ses orientations sexuelles et religieuses, toute personne peut devenir adhérente.
- elle favorise les liens transgénérationnels. Toutes les générations y sont représentées.
- elle permet à tous d'accéder à l'éducation et à la culture.
- elle favorise la solidarité, tant par sa participation à des actions comme le Téléthon, que par l'esprit qui anime les divers ateliers et l'engagement dont font preuve les bénévoles.

*Les actions, les services de la MJC encouragent l'initiative, la prise de responsabilité et développent une pratique citoyenne. Vous pouvez aussi, en tant que bénévole, venir aider à l'organisation, à la technique lors de manifestations particulières.*

*En tant qu'adhérent, c'est vous qui faites vivre la MJC, en participant aux activités, aux manifestations, et à l'assemblée générale, en étant acteurs de la structure.*

*Être adhérent à la MJC, c'est aussi partager ses valeurs d'éducation populaire, de solidarité, d'accès à la culture pour tous, surtout en ces moments de notre histoire où les jeunes ont besoin de repères moraux, de cadre sécurisant.*

Anne-Françoise LANGUILLE, Présidente.

#### Présentation du conseil d'administration :

**Présidente :** LANGUILLE Anne-Françoise

**Présidente Adjointe :** JACAZAIRES Julie

**Trésorière :** GUERET Sandra **Secrétaire :** CAREME Nathalie

ALLEGRE Nadège, CALAUDI Michelle, CARESMEL Liliane, DAUBIGNARD Muriel, DEHLINGER Georgette, FERRIER Huguette, GRAVIER Monique, KAPFER Martine, MANIN Nathalie, MINET-PERRAGUIN Isabelle, MURAIL Nicolas, NEVEU GRASSET Claudette, SALLE Marie-Christine, VIGIER Catherine.



## Exposition des ateliers - juin 2016

### Côté Dessin peinture adultes

**Une expo sans prétention... si ce n'est de vous donner envie de nous rejoindre. Tous les lundis nous mettons sur toile, papier ou tous autres supports nos idées en couleur.** Que nous soyons débutants ou avec plusieurs années de pratique, nous avons eu plaisir à vous montrer ce que vous pourriez faire avec l'aide de notre professeur Karine Bemilli. Un bon conseil au bon moment et la magie opère ! Venez nous rencontrer, faire un cours d'essai crayon, huile, acrylique, aquarelle, pastel, encre... tout est permis.  
Sylviane Cocheteau - responsable.



### Côté Encadrement

**Mettre en valeur une œuvre, carte, peinture, gravure, c'est notre travail de toute l'année ainsi exposé.**

Un concentré de réalisations créatives, qui espérons vous donnera envie de nous rejoindre sur nos ateliers animés par Monique Rodriguez.

Isabelle Minet - responsable.



### Côté Peinture Décorative

**Une boîte, un miroir, un simple support de bois, un pinceau, de la peinture et les conseils techniques de Maryse Kopka notre professeur, et l'objet devient œuvre d'art.** Les cours de peinture décorative reprennent le 22 et 23 septembre 2016 et se dérouleront de 9h30 à 17h pour chaque session.  
Georgette Delhinger - responsable.



### Côté Réfection de sièges

**Notre activité présente sur l'expo, a permis au public de comprendre le travail de rénovation d'un fauteuil.**

Un savoir faire ancestral pour rendre fier et fringant un crapaud défraîchi, grâce aux techniques enseignées par nos professeurs Colette Andribet et Francine Amsellem. Nadège Allègre, Christine Charbonnier - responsables.



### Côté Poterie

Qu'est ce qu'une mirette ? Qu'est ce que le raku ? Qu'est ce qu'un colombin ?

Si vous avez la réponse, vous auriez pu gagner au quizz un des nombreux lots de la tombola organisé pour ce week end des ateliers.

**Catherine Vigier notre animatrice, nous apprend :**

- à façonner la terre soit en plaque, en boudin, en plaque, à la main ou au tour,
- l'utilisation des divers outils comme la mirette qui permet d'évider, racler,
- et pour les adultes, l'initiation au Raku technique de cuisson japonaise.

C'est avec plaisir que nous avons présenté nos travaux.  
Dominique Blin - responsable.



### En général...

L'exposition des ateliers en juin est un moment important pour la vie de la MJC. Elle permet aux élèves des différentes activités d'offrir aux Marolles Marollais, un parcours artistique des travaux de l'année, et ainsi créer des vocations. Les visiteurs ont beaucoup apprécié les ouvrages de chaque atelier en s'intéressant aux diverses techniques employées et en prenant plaisir à regarder les créations de chacun, les adhérents présents n'ont pas hésité à répondre aux questions.

**Le quizz a eu du succès. Félicitations aux gagnants.**

**Si une de ces activités vous inspire, n'hésitez pas à contacter le bureau de la MJC - 01.64.56.81.62**

**Quelques places sont encore disponibles.**

## Galas - juin 2016

### Danse Moderne : thème « PARIS »



### Danse Classique



### Hip Hop

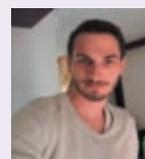


### Activités de la MJC

**La MJC vous propose diverses activités :**

**Aux enfants :** animation sportive, danse classique, danse moderne, hip hop, poterie, tennis de table

**Aux adultes :** badminton, chorale, club féminin, club des Merlettes, club jeux de société, couture, danse moderne, dessin peinture, encadrement, gym volontaire, peinture décorative, poterie, randonnée, réfection de sièges, yoga.



**Du nouveau à l'Animation sportive**

**Sébastien Aujaleu**

**Notre nouveau professeur diplômé**

**Date à retenir**

**Notre incontournable week end festif de la mi-décembre avec les TALENTS CACHES**

**Rendez vous à la salle des fêtes les 10 et 11 décembre**

**Bonne rentrée à toutes, tous, la présidente.**



# Tout s'explique

## Le Cycle de l'eau et l'assainissement communal et intercommunal

Petit rappel sur le cycle de l'eau : d'où vient l'eau du robinet et où vont les eaux usées de votre maison

### LE SAVIEZ-VOUS ?



#### 1. Pompage et traitement

L'eau est tout d'abord pompée dans une nappe souterraine ou une rivière (l'Essonne pour Marolles-en-Hurepoix). Ces eaux relativement propres sont cependant traitées dans une usine (à Itteville) pour les rendre potables.

#### 2. Distribution

L'eau est normalement envoyée ensuite vers un château d'eau (au point le plus haut) pour être distribuée chez les particuliers. Dans le cas de Marolles-en-Hurepoix, il n'existe pas de château d'eau, l'eau étant distribuée sous pression depuis l'usine d'Itteville.

Traitement et distribution sont assurés par le SIERE (Syndicat Intercommunal des Eaux entre Remarde et Ecole)

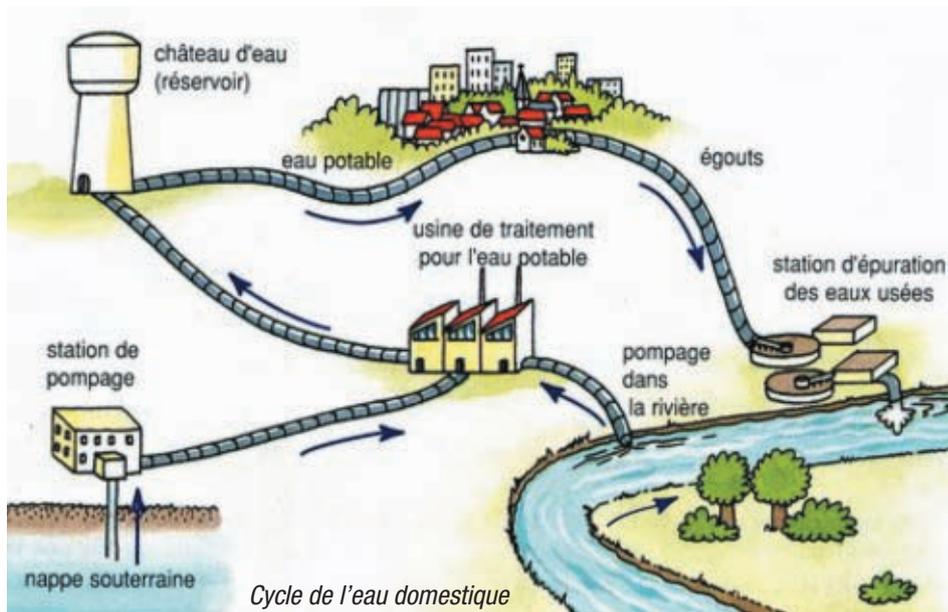
#### 3. Les eaux usées et leur traitement

Les eaux utilisées sont ensuite renvoyées dans les égouts qui les acheminent soit gravitairement, soit par le biais de stations de pompage vers une station d'épuration qui traite ces eaux pour les restituer dans la rivière sans la polluer, et le cycle recommence.

Dans le cas de Marolles-en-Hurepoix, la station d'épuration se situe à Saint-Vrain, au bord de la Juine, affluent de l'Essonne.

Cette station, gérée par le Syndicat Intercommunal d'Assainissement de Marolles / Saint-Vrain, traite les eaux usées des communes de Guibeville, Avrainville, Cheptainville, Leudeville, Itteville (partiel), Saint-Vrain et Marolles-en-Hurepoix.

Le schéma ci-dessous récapitule le trajet des eaux domestiques



### RÈGLES DE RACCORDEMENT - ASSAINISSEMENT COLLECTIF :

#### Eaux usées

Le propriétaire doit être raccordé à ce dispositif, ce qui implique :

- Une boîte de branchement sous le domaine public, en limite de propriété
- Une canalisation reliant la boîte de branchement au collecteur (ces travaux sont réalisés par la commune à la charge du demandeur)

#### Eaux pluviales

Les eaux pluviales des parcelles ne sont pas admises directement dans les collecteurs d'assainissement. Elles doivent être infiltrées dans le sol, régulées ou traitées selon les cas.

Toutes ces recommandations sont précisées dans le règlement d'assainissement consultable sur le site Internet de la Mairie.

#### Assainissement non collectif :

Très peu de parcelles sont concernées à Marolles-en-Hurepoix. Dans ce cas, le propriétaire a l'obligation de mettre en œuvre sa propre installation

d'assainissement et doit assurer son entretien régulièrement. La commune a confié la gestion des SPANC (Service Public d'Assainissement Non Collectif) au Syndicat Intercommunal d'Assainissement de Marolles Saint-Vrain.

#### Rôle des Syndicats Intercommunaux

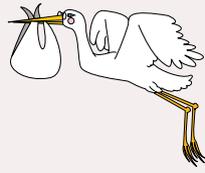
Un syndicat intercommunal est un établissement public de coopération dans le but de coopérer sur des services d'intérêt intercommunal : dans le cas de Marolles-en-Hurepoix, le traitement et la distribution de l'eau potable ainsi que le transport des eaux usées jusqu'à la station d'épuration et le fonctionnement de cette station concernent un grand nombre de communes, d'où la présence des 2 syndicats évoqués ci-dessus :

- Syndicat Intercommunal des Eaux entre Remarde et Ecole pour l'eau potable (SIERE)
- Syndicat Intercommunal d'Assainissement (SIA) Marolles Saint-Vrain pour les eaux usées



## Naissances

- 10 avril : Théo GOURIER
- 2 mai : Clément DURAND
- 5 mai : Noélia DESTINE
- 13 mai : Capucine MACHUT
- 14 mai : Babli ÜNSAL
- 16 mai : Elaia PONCEL DUBOIS
- 19 mai : Stella LOPES DOS SANTOS
- 26 mai : Nolann FONTAGNE ROUSSEAU
- 27 mai : Paulin LEBAS BRESSON
- 3 juin : Javi GALLET
- 11 juin : Manoë BOUTIN
- 12 juin : Ambre BUSULDO
- 17 juin : Aashvik MYLVAGANAM
- 6 juillet : Louna TRICHON
- 24 juillet : Nina DUMONT
- 8 août : Anaïs MOKHEBI
- 11 août : Ariana FERREIRA
- 18 août : Paul TAILLIEZ
- 3 septembre : Tess BLONDET
- 11 septembre : Martin NEVEUX
- 12 septembre : Emy ALARY
- 13 septembre : Lou CAHU



**Félicitations aux heureux parents et bienvenue aux nouveaux nés.**

## Mariages

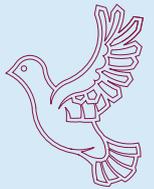


- 21 mai : Marion HERMET et Michaël LEBAS
- 4 juin : Julie FLOCON et Stéphane RZETELNY
- 4 juin : Cristina-Andréa PELLETIER et Charles-Henri PALUSTRAN
- 25 juin : Valérie CARDIN et Fabien ROYAUX
- 16 juillet : Jessy GUILLEMOT et Yvan PERRICHET
- 16 juillet : Ana SUAREZ et Victor COVOS
- 23 juillet : Mylène CHAPUT et Gautier AVRILLON
- 20 août : Valérie FERRIER et Franck THEVENEAU
- 3 septembre : Edith CERQUEUIL et Fabrice LE BRAS
- 9 septembre : Marie DUCLERCQ et Alexandre ZMIEFF

**Félicitations aux heureux mariés.**

## Décès

- 13 mai : Christian NÉROT
- 25 mai : Christian GUARRIGUES
- 7 juin : Jeanne SCHERER née BURGARD
- 1 juillet : Françoise SANCHEZ née MINET
- 1 juillet : Louise ORIEUX
- 5 juillet : Michel REMUSAN
- 10 juillet : Ginette TROCARS née BOISSEAU
- 14 juillet : René DIAZ
- 20 juillet : Marianne JEZIORNY
- 20 septembre : Abdallah EL AOUIR



**Toutes nos sincères condoléances aux familles.**

## Envoyez-nous vos photos

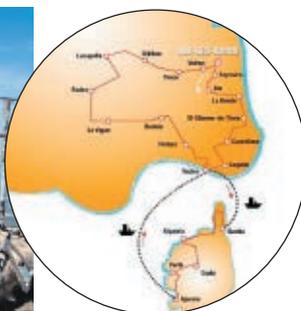


Envoyez vos photos (drôles, insolites ou émouvantes) par mail [communication@marolles-en-hurepoix.fr](mailto:communication@marolles-en-hurepoix.fr), accompagnées d'une courte légende ou à déposer en mairie.

## Et chez nos voisins...



### Union Cycliste de l'Arpajonnais



Même si le printemps et l'été ont quelque peu tardé, les adhérents de l'Union Cycliste de l'Arpajonnais ont bravé les éléments pour réaliser quelques belles sorties. C'est d'abord notre camarade Philippe M. qui s'est engagé sur le Tour Cyclotouriste 2016. 3 semaines de randonnées au départ d'Aix les Bains pour rejoindre... Aix les Bains en passant par le Massif Central, la Corse et les Alpes. Vous avouerez que ce n'est pas une ligne droite. Une randonnée sans chrono ni compétition mais qui totalise quand même 2707 km pour près de 4000 m de dénivelé positif.

Dans le même temps, un autre fondu de vélo se distinguait en prenant d'assaut le Mont Ventoux dans le cadre de la célèbre cyclo sportive GFNY Mont Ventoux. De l'aveu même de Michel M. : « Un super moment, la montée du Ventoux par le Bedoin après plus de 100km et après le col de la Peyronière, le col des Aires et le col de l'homme mort et un super passage par les Gorges de la Nesque ».

Enfin, derniers exploits marquants, Loïc L. inscrit sur la non moins prestigieuse étape du Tour a porté haut les couleurs de notre club et de l'Arpajonnais pendant qu'au cœur d'un printemps froidureux, Romain M se distinguait sur les routes de Liège-Bastogne-Liège, cyclo sous la neige. Y'a plus de saison !

Pendant ce temps, les moins ambitieux mais néanmoins cyclistes de l'UCA continuaient au travers de leurs sorties dominicales à mêler sport, découverte et convivialité sur les routes de l'Essonne ou d'Ile-de-France.

**Retrouvez sur notre site internet :** [www.uc-arpajonnais.net](http://www.uc-arpajonnais.net)  
**ou facebook :** UnionCyclisteArpajonnais/



# Numéros Utiles

## SOCIAL

### • MÉDECINS

Dr Delanoë	2 rue Eugène Brou .....	01 64 56 80 27
Dr De Rivas	7 rue Eugène Brou .....	01 64 56 17 74
Dr Canivez	1 rue du Marché .....	01 64 56 17 72

### • NATUROPATHE

Mme Isabelle Chatry	11 place de l'église .....	06 69 64 96 69
---------------------	----------------------------	----------------

### • SOPHROLOGUE

Mme Séverine Teulet Ecoffey	severine.teuletecoffey@gmail.com / www.sophro-essonne.fr	06 76 40 77 59
-----------------------------	--	----------------

### • PSYCHOMOTRICIENNE

Mme Delphine Machut	8 allée des érables / machut.delphine@free.fr .....	06 95 82 61 95
---------------------	---	----------------

### • INFIRMIÈRES

Mme Dessennoix	1 rue Eugène Brou .....	01 69 14 86 80
Mme Gladkowski	1 rue Eugène Brou .....	06 08 67 99 34

### • LABORATOIRE / ANALYSES MÉDICALES

CLAM - M. Tabath	7 bis Grande Rue .....	01 64 56 85 72
------------------	------------------------	----------------

### • PHARMACIES

M. Audet	36 avenue Charles de Gaulle .....	01 69 14 80 70
M. Maudet	31 Grande Rue .....	01 69 14 89 49

### • MASSEURS KINÉSITHÉRAPEUTES

Mme Crépeux-Rougerie	2 rue du Centre .....	01 64 56 90 06
Mme Robic Karen	31 Grande Rue .....	01 69 14 86 30
Mlle Ginestar Laure	31 Grande Rue .....	01 69 14 86 30

### • OSTHÉOPATHE

Mlle Magali Tressens-Fedou	1 rue Eugène Brou .....	01 64 56 50 96
----------------------------	-------------------------	----------------

### • PÉDICURES – PODOLOGUES – RÉFLEXOLOGUES

Mme Couturier Joëlle	4 bis Grande Rue .....	01 69 01 42 02
Mme Frot	1 rue Eugène Brou .....	01 64 56 66 03

### • CHIRURGIENS DENTISTES

M. et Mme SERROR assistés du Dr YEDJER	17 bis avenue Charles de Gaulle .....	01 64 56 95 39
---	---------------------------------------	----------------

### • MAGNÉTISME

Mme Aurore Dumont	25 bis rue des pins .....	06 76 82 87 24
-------------------	---------------------------	----------------

### • VÉTÉRINAIRES

Dr Lamour et Dr Plassard	30 avenue Charles de Gaulle .....	01 64 56 05 05
--------------------------	-----------------------------------	----------------

### • SÉCURITÉ SOCIALE

	91040 Évry Cedex .....	36 46
--	------------------------	-------

### • ASSISTANTE SOCIALE

Maison des Solidarités (MDS)	Permanences en mairie, sur RDV, 1 mardi sur 2 .....	01 69 17 14 40
------------------------------	---	----------------

### • ASSISTANTE JURIDIQUE

	Permanences en mairie, sur RDV, 3 <sup>e</sup> vendredi de chaque mois .....	01 69 78 09 19
--	--	----------------

## ENSEIGNEMENT

École maternelle du Parc de Gaillon .....	01 69 14 86 06
École maternelle Roger Vivier .....	01 69 14 83 51
École élémentaire Roger Vivier .....	01 69 14 85 77
Collège Saint-Exupéry .....	01 64 56 26 36

## CULTE

• Catholique - Père Jeannot KALYANA TAVAHOLA .....	01 69 14 80 22
Association Interparoissiale : Vincent Pannetier .....	assipmarolles@gmail.com
• Église réformée de France - Pasteur : Mme Sook-Hee Youn .....	01 60 15 18 23
Correspondante locale : Monique Meunier .....	01 69 14 80 75
• Église Protestante Évangélique - Pasteur : Raffi Azrak .....	06 52 68 02 39
Correspondants locaux : Géry et Annyvonne Machut .....	01 64 56 90 66 ou 06 74 31 55 63
Chaque dimanche à 10h30 au 2A rue Pierre Mendès France à Brétigny-sur-Orge	

## MUNICIPAL

• Mairie	1 avenue Charles de Gaulle .....	01 69 14 14 40
• Résidence du Parc	6 bis chemin de la Poste .....	01 64 56 09 67
• COSEC – Gymnase	Avenue du Lieutenant Agoutin .....	01 69 14 85 10
• Centre de Loisirs/ Garderie	1 Grande Rue .....	01 64 56 27 30 / 01 69 14 11 22
• Réservations/annulations du Centre de Loisirs et du restaurant scolaire – Mairie .....		01 69 14 14 40
• Médiathèque	3 Grande Rue .....	01 64 56 11 43
• ATLAN 13 (Structure jeunesse) Stade .....		01 64 56 87 66

## URGENCES

- **SMS : 114**  
pour tous ceux qui ont des difficultés pour entendre et parler
- **Urgence médicale : 15**
- **Pompiers : 18**
- **Samu : 15**
- **Police secours : 17**
- **Pharmacie de garde :**  
Infos sur *monpharmacien-idf.fr*  
ou contactez le commissariat d'Arpajon  
au 01 69 26 19 70
- **S.O.S. Médecins : 0 826 88 91 91**
- **S.O.S. Dentaire : 01 43 37 51 00**
- **S.O.S. Œil : 01 40 92 93 94**
- **Numéro national d'urgence pour les enfants disparus : 116 000**
- **Gendarmerie nationale**  
rue du Potager - 01 64 56 18 03
- **Dépannage ÉLECTRICITÉ : 0 810 333 091**
- **DEPANNAGE GAZ 24h/24 7j/7**  
0 800 47 33 33 (gratuit depuis un poste fixe)
- **RACCORDEMENT GAZ : 09 69 36 35 34**
- **CONTRAT de GAZ ou d'ÉLECTRICITÉ :**  
09 69 32 43 24
- **Service des Eaux C.E.O. : 0811 900 400**  
22 rue Salvador Allendé, La Norville

## INTERCOMMUNAL

- Halte-Garderie « La Farandole » 01 64 56 05 14  
1 Grande Rue
- Bassin nautique de l'Arpajonnais,  
La Norville 01 64 90 20 64
- Piscine de Breuillet 01 64 58 56 56
- Piscine de Brétigny-sur-Orge 01 60 84 67 21
- Piscine de Ste-Geneviève-des-Bois 01 69 25 59 95
- Piscine de Morsang 01 69 46 09 59
- Piscine de St Michel-sur-Orge 01 69 80 96 16
- SICTOM (Ramassage des déchets) 01 69 94 14 14  
6 rue du Buisson Rondeau - B.P. 38 - 91650 BREUILLET  
Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 9h à 12h  
et de 13h à 16h.

## DIVERS

- Crédit Agricole 7 Grande Rue 01 69 14 13 80
- Caisse d'Épargne 16 Grande Rue 0 821 010 407  
(appel à 0,12€ TTC/mn maxi)
- La Poste Grande Rue 3631 (Numéro vert)  
Horaires d'ouverture : tous les jours de 9h à 12h  
et de 14h30 à 18h. Le samedi de 9h à 12h.
- SNCF Transilien 36 58 (0,25 € TTC/mn)
- Hôtel des Impôts 29 avenue du Général de Gaulle,  
Arpajon. Fermé les jeudis après-midis 01 69 26 84 00
- Recette perception 17 rue Victor Hugo,  
Arpajon. Fermée les jeudis après-midis 01 60 83 41 63



Toute une équipe à votre service

**AUTO** **HABITATION** **PLACEMENTS** **SANTÉ**

**MOTO ASSURANCES**  
**01 64 56 80 60**

**FCI**  
 FRANCILIENNE DE CONSEIL EN ASSURANCES

15 rue des noblets  
 91770 SAINT-VRAIN

**- INFORMATIQUE -**

**M2i**  
 Particuliers et entreprises

- Installation et dépannage
- Récupération des données
- Vidéosurveillance et alarmes
- Vente de matériels et logiciels

services@informatique-m2i.fr  
 5 ter chemin de la Marnière  
 ZA de la Marnière  
 91630 MAROLLES-EN-HUREPOIX

Tél. : 01.64.90.55.58

**S.N. LONGIPONT VERT**  
 Paysagiste  
 Maçonnerie paysagère  
 23 Parc Gaillon  
 91630 Marolles en Hurepoix

CHAMBERT Didier 07.61.61.75.12  
 DENIS Michel 07.61.90.82.27  
 Bureau 01.64.56.84.83  
 snlongipontvert@gmail.com

**TAXI MAROLLES EN-HUREPOIX**

*7 jours sur 7*

Toutes distances • Colis express • Gares • Aéroports  
 Malades assis : entrée et sortie d'hospitalisation  
 Radio et chimiothérapie - Rééducation - Dialyse, etc.  
 Véhicule 6 passagers

**Voiture 06 07 53 01 76**

**Thierry MARIE**

**CHAUFFAGE - PLOMBERIE - SANITAIRE**  
**COUVERTURE - ZINGUERIE**  
**Siè CHATEAU - PATTARO**

Tél : 01 69 14 82 67 Fax : 01 64 56 28 11  
 www.chateaupattaro.fr e-mail : chateau.pattaro@wanadoo.fr

Adresse : 12 Grande Rue - 91630 AVRAINVILLE

**DÉPANNAGE CHAUDIÈRES FUEL ET GAZ**  
**CONTRAT D'ENTRETIEN - PIÈCES DÉTACHÉES - SAV**  
**DÉPAN'EAU-GAZ**

Tél : 01 60 82 39 78 Fax : 01 64 56 28 11  
 www.depaneaugaz.fr e-mail : depan.eau-gaz2@wanadoo.fr

Concevoir,  
 aménager, entretenir,  
 tailler, arroser

**ARBRES & PAYSAGES**

Tél. : 01 60 81 17 17  
 Fax : 01 64 59 96 46

3, rue Thomas Edison • 91630 Guibeville  
**www.arbres-et-paysages.fr**

**QUEKENBORN**  
 ECLAIRAGE PUBLIC

- ECLAIRAGE PUBLIC
- SIGNALISATION TRICOLORE
- ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

**S.A.R.L. QUEKENBORN**  
 7 chemin de la marnière - 91630 Marolles-en-Hurepoix  
 Tél. : 01 69 88 80 12 - Fax : 01 69 88 09 11

**SERRURERIE DES PINS**

Atelier de fabrication à Marolles en Hx :

Portails - Portes - Verrières -  
 Marquises - Escaliers -  
 Mezzanines - Gardes-corps -  
 Vérandas - Pliage - Blindage -  
 Métallisation - Thermolaquage...

Tél. : 06.99.39.22.33 / E-Mail :  
[serrurerie.des.pins@free.fr](mailto:serrurerie.des.pins@free.fr)

SIREN 801959206 APE 4332B





*Achats - Ventes  
Locations - Divisions  
Estimations gratuites*

**AGENCE DE MAROLLES**

14 avenue Charles de Gaulle  
91630 MAROLLES-EN-HUREPOIX  
Tél. : 01 64 56 90 90  
[isg.marolles@wanadoo.fr](mailto:isg.marolles@wanadoo.fr)

**Sarl BESSIERES**



- Maçonnerie
- Couverture
- Zinguerie

4 chemin des sablons  
91590 BOISSY LE CUTTE  
[www.sarl-bessieres.fr](http://www.sarl-bessieres.fr)

Tél. : 01 60 80 22 44  
port. : 06 09 27 81 45

**Bruno NOËL  
S.A.R.L.**

PEINTURE - DÉCORATION  
RAVALEMENTS - VITRERIE  
REVÊTEMENTS SOLS & MURS

Tél. : 01 60 82 04 33 - Fax : 01 60 82 29 35  
Email : [sarl.bruno.noel@gmail.com](mailto:sarl.bruno.noel@gmail.com)  
5 Chemin de la marnière - 91630 Marolles-en-Hurepoix



**Ile-de-France  
Normandie**

LA RICHESSE DE NOS COMPÉTENCES  
AU SERVICE DE NOS CLIENTS

- // Infrastructures routières
- // Production, recyclage des matériaux
- // Réhabilitation de réseaux

**Agence Etampes**  
Route de Bières-les-Scellés  
91150 Etampes

01 69 92 15 20 - [etampes@colas-idfn.com](mailto:etampes@colas-idfn.com)  
[www.colas-france.fr](http://www.colas-france.fr)

**ENTREPRISE GÉNÉRALE  
DE PEINTURE**

Vitrerie  
Revêtements  
de sols et murs

**J.-C. & P. BLUM**

**Tél./Fax 01 69 14 86 07**

31, Grande Rue  
91630 Marolles-en-Hurepoix



**HUET-ELEC**

**Electricité générale**

Electricité générale, Dépannage,  
Vidéo, Automatisation de porte,  
Interphone, Alarme  
**Mise en conformité**

**Tél. : 06 78 82 42 48 / 01 64 56 85 51**

**E-mail : [huet-elec@neuf.fr](mailto:huet-elec@neuf.fr)**

2 rue transversale - 91630 Marolles-en-Hurepoix



**MAÇONNERIE - PIERRE DE TAILLE**

Restauration des Monuments  
Historiques  
Patrimoine ancien  
Qualibat : 2112 - 2183

**01 64 56 13 94**

Fax : 01 64 56 09 03  
1, rue du C.D. 8 • 91770 SAINT-VRAIN

**Si vous désirez passer une annonce,  
n'hésitez pas à contacter  
le service communication  
en mairie au 01 69 14 14 40  
ou par mail à l'adresse  
[communication@marolles-en-hurepoix.fr](mailto:communication@marolles-en-hurepoix.fr)**

